

NO

Bruksanvisning

VASKEMASKIN

# Bruker **Manuell**

WD 58114-50

**GRAM**

# INNHold

## **KAPITTEL 1: FØR DU BRUKER APPARATET**

- Sikkerhetsadvarsler ..... 4-5
- Riktig bruk ..... 6-7
- Generelle advarsler..... 8-9-10-11
- Sikkerhetsadvarsler..... 12-13-14-15-16-17
- Emballasje og miljø.....18
- Spareinformasjon .....19

## **KAPITTEL 2: OVERSIKT OVER ENHETEN**

- Generelt utseende..... 20-21
- Spesifikasjoner ..... 22

## **KAPITTEL 3: INSTALLASJON**

- Fjerne transportsikringsskruene.....23-24
- Justering av justerbare støtter..... 25-26-27
- Elektrisk tilkobling.....28
- Tilkobling av vanninntaksslange ..... 29-30
- Tilkobling av avløpsslange..... 31

## **KAPITTEL 4: INTRODUKSJON AV**

### **BETJENINGSPANELET..... 32**

- Vaskemiddelskuff .....33-34
- Programvelger.....35
- Elektronisk display.....36-37

## **KAPITTEL 5: KLARGJØRING FØR VASK AV TØY**

- Sortere tøyet ..... NO-2 ..... 38-39

## INNHold

|                     |                                                     |                                   |
|---------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|
| •                   | Legge tøyet inn i vaskemaskinen.....                | 40                                |
| •                   | Tilsette vaskemiddel i vaskemaskinen.....           | 41                                |
|                     | Bruke vaskemaskinen .....                           | 42–43–44–45                       |
| •                   | Tilleggsfunksjoner.....                             | 46–47–48–49–50–51                 |
| •                   | Barnesikring .....                                  | 52                                |
| •                   | Avbryte program.....                                | 53                                |
| •                   | Fullføre program.....                               | 54                                |
| <b>KAPITTEL 6:</b>  | <b>PROGRAMTABELL.....</b>                           | <b>55–56–57–58–59–60–61–62–63</b> |
| <b>KAPITTEL 7:</b>  | <b>VEDLIKEHOLDE OG RENGJØRE VASKEMASKINEN</b>       |                                   |
| •                   | Advarsel.....                                       | 64                                |
| •                   | Vanninntaksfilter.....                              | 65                                |
| •                   | Pumpefilter .....                                   | 66–67                             |
| •                   | Vaskemiddelskuff.....                               | 68                                |
| •                   | Anordning for flytende vaskemiddel .....            | 69                                |
| <b>KAPITTEL 8:</b>  | <b>SPYLESTOPPER / HOVEDDEL/ TROMMEL.....</b>        | <b>69</b>                         |
| <b>KAPITTEL 9:</b>  | <b>FEILSØKING.....</b>                              | <b>70–71–72–73–74</b>             |
| <b>KAPITTEL 10:</b> | <b>AUTOMATISKE FEILMELDINGER OG TILTAK .....</b>    | <b>75</b>                         |
| <b>KAPITTEL 11:</b> | <b>PRAKTISK INFORMASJON .....</b>                   | <b>76–77–78–79</b>                |
| •                   | Slik leses energimerkingen for sparing av strøm.... | 80–81                             |
| •                   | Kassering av den gamle vaskemaskinen.....           | 82                                |

**KAPITTEL 1: FØR DU BRUKER APPARATET  
(SIKKERHETSADVARSLER)**

|                                      |
|--------------------------------------|
| Driftsspenning/frekvens:             |
| (V/Hz) (220-240) V~/50Hz;            |
| Samlet strøm(A): 10                  |
| vanntrykk (Mpa)                      |
| Maksimalt: 1 Mpa / Minimum: 0,1 Mpa  |
| Samlet effekt (W): 2200              |
| Maksimal kapasitet (vasking) (kg): 8 |

Maskinen må ikke installeres på tepper eller på underlag som hindrer ventilasjon av bunnen.

-Apparatet er ikke beregnet bruk av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med mangelfull erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller blir gitt instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

-Ved feil på strømledningen må du kontakte GRAM Service or utskifting.

-Når du kobler maskinen til vannforsyning, må

## KAPITTEL 1: FØR DU BRUKER APPARATET (SIKKERHETSADVARSLER)

du kun bruke den nye vanninntaksslangen som følger med maskinen.

-Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med mangelfull erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilsyn og har blitt gitt instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene involvert ved bruken av det. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

- **Bruksanvisningen må leses grundig.**
- **Vaskemaskinen er beregnet på bruk i private husholdninger. Kommersiell bruk vil gjøre garantien ugyldig.**



- Vaskemaskinen skal være utilgjengelig for kjæledyr.
- Før du installerer maskinen må du kontrollere emballasjen og vaskemaskinens ytre overflater for skader. Ikke bruk vaskemaskinen hvis emballasjen er åpnet eller hvis den har synlige skader.
- Vaskemaskinen skal kun installeres av en autorisert tekniker. All manipulering av vaskemaskinen utført av andre enn en godkjent servicetekniker kan gjøre garantien ugyldig.
- Apparatet er ikke beregnet bruk av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med mangelfull erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller blir gitt instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

## KAPITTEL 1: FØR DU BRUKER APPARATET (RIKTIG BRUK)

- Vaskemaskinen skal kun brukes til vask av tøy som har blitt funnet egent for maskinvask av produsenten.

**• Før du bruker vaskemaskinen, må du fjerne de 4 transportsikringsskruene og gummiavstandsstykkene på baksiden av vaskemaskinen. Hvis skruene ikke fjernes, vil det føre til kraftige vibrasjoner, støy og feil på produktet (garantien vil bli ugyldig).**

- Garantien på vaskemaskinen dekker ikke feil som oppstår som følge av eksterne faktorer (insektmidler, brann osv.).
- Ta vare på bruksanvisningen. Det kan hende du eller noen andre trenger den en annen gang.

NB! Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

Bytte av drivrem, kun av autorisert service.

Kun originalt reservebelt: 42006396 Optibelt 6 EPJ  
1236

## KAPITTEL 1: FØR DU BRUKER APPARATET (GENERELLE ADVARSLER)

- Romtemperatur som kreves for at vaskemaskinen skal fungere optimalt er 15–25 ° C.
- Frosne slanger kan sprekke og eksplodere. I områder der temperaturen er lavere enn null, kan omgivelsestemperaturen utgjøre en fare for sikkert drift av det elektroniske kortet.
- Kontroller at det ikke finnes fremmedlegemer i lommene på tøyet som skal vaskes (spiker, nåler, mynter, lightere, fystikker, klemmer osv.). Slike fremmedlegemer kan skade vaskemaskinen.

**• Det anbefales å først kjøre et 90° bomullsprogram uten tøy i maskinen, og med halv vaskemiddelmengde i vaskemiddelskuffen.**

## KAPITTEL 1: FØR DU BRUKER APPARATET (GENERELLE ADVARSLER)

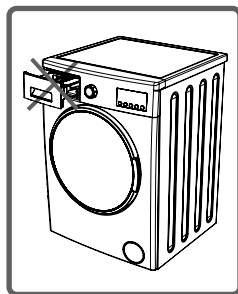
- Vaskemiddel og tøymykner som utsettes for luft over lenger tid kan avsette rester. Derfor bør du kun tilsette vaskemiddel eller tøymykner i vaskemiddel-skuffen like før du starter et vaskeprogram.
- Det anbefales at du trekker støpselet til vaskemaskinen ut av stikkontakten og stenger vannkranen når du ikke skal bruke vaskemaskinen over lenger tid. Du bør også la døren på vaskemaskinen stå åpen når den ikke er i bruk, for å hindre at det dannes dårlig lukt på grunn av fuktighet.
- Det kan hende det finnes vannrester igjen i vaskemaskinen etter prøvekjøringer og tester utført under kvalitetskontroller. Dette skader ikke vaskemaskinen.
- Husk at emballasjematerialene kan være skadelige for barn.
- Hold emballasjematerialer utilgjengelig for barn, eller kast dem ved å følge søppelforskrifter.
- Forvask skal kun brukes på svært skittent tøy.

## KAPITTEL 1: FØR DU BRUKER APPARATET (GENERELLE ADVARSLER)

- La aldri vaskemiddelskuffen stå åpen mens vaskeprogrammet er i gang!



- Ved eventuell svikt må du trekke støpselet til vaskemaskinen ut av stikkontakten og stenge vannkranen. Ikke forsøk å reparere den selv. Du må alltid kontakte autorisert serviceverksted.

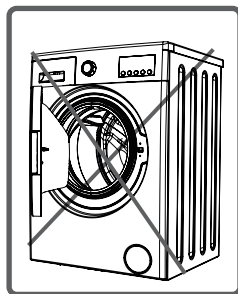


- Du må ikke legge i mer tøy enn den maksimale mengden som er oppgitt.

- Du må aldri prøve å tvinge opp il-eggsdøren når vaskemaskinen er i gang.



- Vasking av klær dekket med melstøv skader vaskemaskinen. Ikke vask klær dekket med mel i vaskemaskinen.



## KAPITTEL 1: FØR DU BRUKER APPARATET (GENERELLE ADVARSLER)

- Følg instruksjonene fra produsenten av vaskemiddelet/tøymykneren ved bruk av tøymykner eller lignende i vaskemaskinen.
- Installer vaskemaskinen slik at ileggdøren kan åpnes helt.
- Installer vaskemaskinen på et sted med god ventilasjon og konstant luftsirkulasjon.

**Disse advarslene skal leses. De inneholder informasjon som kan sikre deg og dine kjære mot livsfarlige skader og risikoer.**



## **FARE FOR BRANNSKADE!**

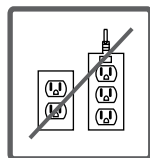


Ikke rør avløpsslangen og vannet under tømning, da apparatet og vannet kan oppnå høye temperaturer når vaskingen pågår.

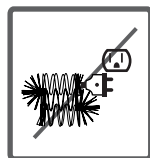
## LIVSFARE PÅ GRUNN AV ELEKTRISK STRØM!



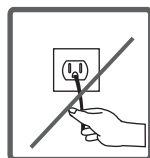
- Ikke bruk dobbeltkontakter eller skjøteledninger.



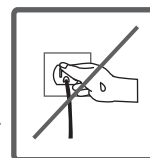
- Skadde støpsler skal ikke settes inn i stikkontakten.



- Trekk aldri i kabelen – ta alltid tak i selve støpselet.



- Berør aldri støpselet med våte hender – fare for elektrisk støt!



- Aldri ta i vaskemaskinen med våte hender eller føtter!

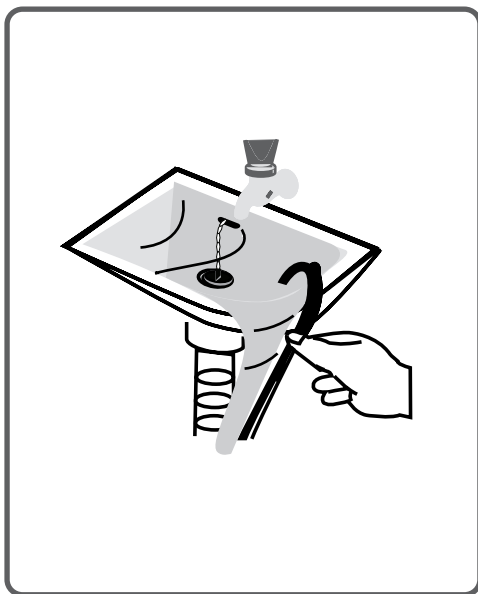
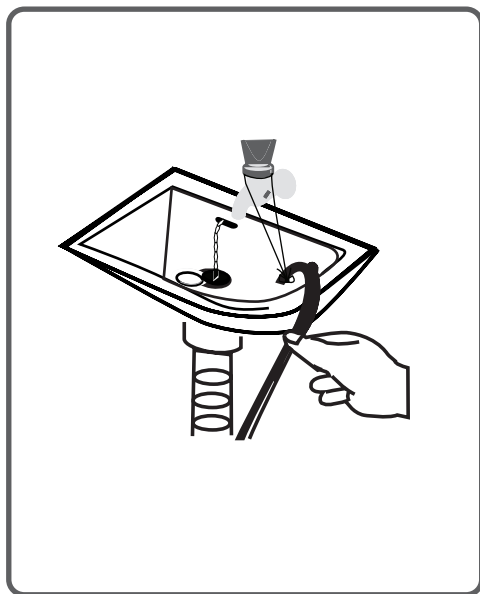


- Ved feil på strømledningen må du kontakte nærmeste autoriserte verksted for utskifting.

## Fare for oversvømmelse!



- Kontroller om vannet renner raskt eller sakte unna før du plasserer avløpsslangen på vasken.
- Sørg for at avløpsslangen er sikret, og at den ikke kan løsne og falle ned.
- Kraftige bevegelser i vannet i slangen/vaskemaskinen kan føre til at en slange som ikke er sikret, kan løsne og falle ned. Sørg for at proppen i vasken ikke kan stenge vasken slik at vannet ikke renner ut.



## **Brannfare!**



- Ikke oppbevar brennbare væsker i nærheten av vaskemaskinen.
- Fosforinnhold i malingsfjernere kan føre til korrosjon. Derfor må du aldri bruke malingsfjernere i vaskemaskinen.
- Bruk aldri produkter som inneholder løsemidler i vaskemaskinen.
- Tøm alle lommer på tøyet som skal vaskes for fremmedelegemer (nåler, binders, lightere, fysrikker osv.) når du legger dem i vaskemaskinen.



**Det kan oppstå brann og eksplosjon.**

## **Fare for fall og skader!**



- Ikke klatre på vaskemaskinen. Topplaten kan knekke og du kan skade deg.
- Hold orden på vaskemaskinens slanger, kabler og emballasje under installasjonen. Du kan snuble i dem og falle.
- Ikke snu vaskemaskinen opp ned eller legg den på siden.
- Løft ikke vaskemaskinen etter utstikkende deler (vaskemiddelskuff, ileggsdør o.l.). Disse delene kan knekkes av og du kan bli skadet.
- Hvis deler som avløpsslange og kabler ikke ryddes skikkelig på plass etter installasjon, kan du snuble i dem og skade deg.

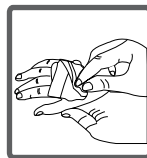
**Vaskemaskinen må bæres av minst to personer.**



## Barns sikkerhet!



- Ikke la barn være i nærheten av vaskemaskinen uten tilsyn. Barn kan klatre inn i vaskemaskinen og utsettes for livsfare.
- Når vaskemaskinen er i gang kan glasset i ileggsdøren og vaskemaskinens overflater bli svært varme. Spesielt barn kan få brannskader dersom de tar på vaskemaskinen.
- Oppbevar emballasjematerialet utilgjengelig for barn.
- Inntak av vaskemiddel og vedlikeholdsmaterialer kan føre til forgiftninger, og kan føre til irritasjon av øyne og hud ved kontakt. Oppbevar alltid vaskemidler utilgjengelig for barn.



## **Kasting av emballasjematerialer**

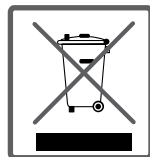
Emballasjematerialene beskytter vaskemaskinen mot skader som kan oppstå under transport. Emballasjematerialene kan resirkuleres og er derfor miljøvennlige.

Resirkulering av materialet medfører besparelser av råmaterialer og reduserer produksjon av avfall.

## **Kassering av den gamle vaskemaskinen**

Gammelt elektrisk eller elektronisk utstyr kan inneholde resirkulerbare deler.

Derfor skal slik utstyr aldri kastes som husholdningsavfall.



Alle deler av gammelt elektrisk eller elektronisk utstyr kan resirkuleres ved å levere dem på en offentlig gjenbruksstasjon.

**Påse at gamle apparater oppbevares på et trygt sted utilgjengelig for barn helt til de leveres på en offentlig gjenbruksstasjon.**

Viktig informasjon for å hjelpe deg å utnytte vaskemaskinen på mest mulig effektiv måte:

- Du må ikke legge i mer tøy enn den maksimale mengden som er oppgitt. Da vil vaskemaskinen kjøre i strømsparemodus.
- Ikke bruk forvask på tøy som er normalt eller mindre skittent. Det vil spare strøm og vann.

**KAPITTEL 2: OVERSIKT OVER ENHETEN**  
**GENERELL UTSEENDE**

Elektronisk display

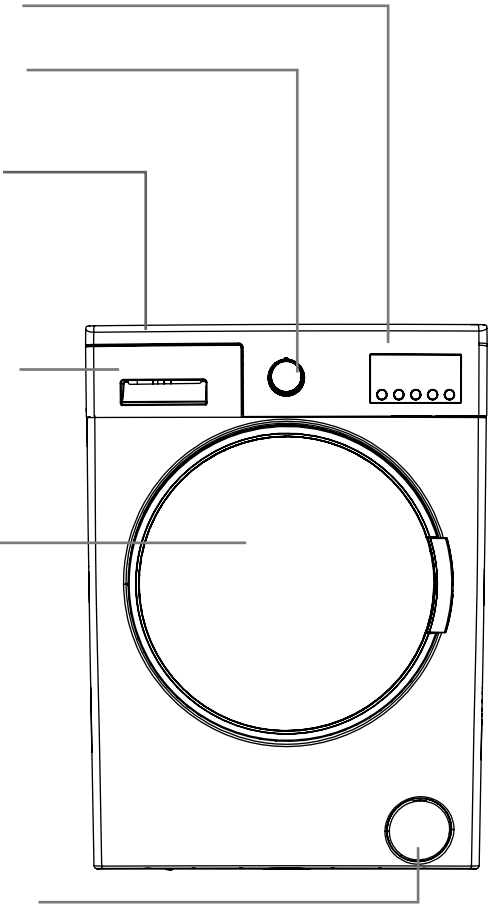
Programvelger

Topplate

Vaskemiddelskuff

Beholder

Pumpefilterdeksel



KAPITTEL 2: OVERSIKT OVER ENHETEN  
GENERELL UTSEENDE

Transportsikrings-  
skrue

Inntaksvannventil

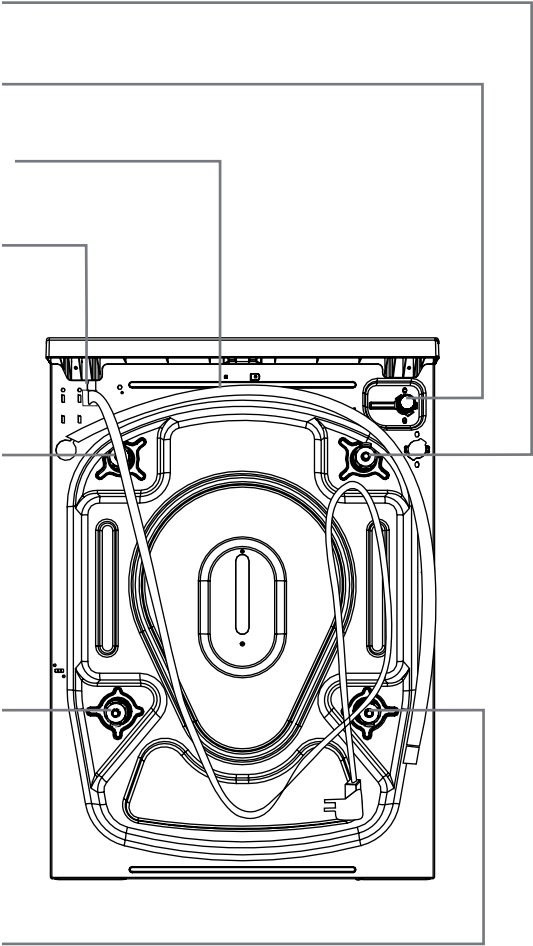
Avløpsslange

Strømkabel

Transportsikringsskrue

Transportsikringsskrue

Transportsikringsskrue



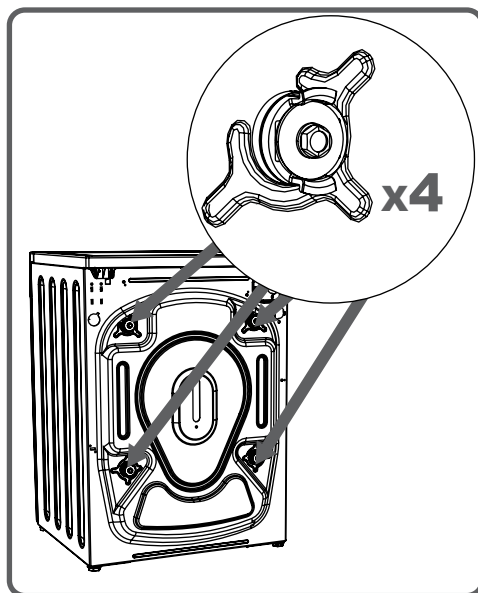
KAPITTEL 2: OVERSIKT OVER ENHETEN  
TEKNISKE SPESIFIKASJONER

|                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
|                                      |                                     |
| Driftsspenning/frekvens<br>(V/Hz)    | (220–240) V~ / 50 Hz                |
| Total strøm (A)                      | 10                                  |
| Vanntrykk (Mpa)                      | Maksimum: 1 Mpa<br>Minimum: 0,1 Mpa |
| Total effekt (W)                     | 2200                                |
| Maks kapasitet i tørt tøy (kg)       | 8                                   |
| Sentrifugeringshastighet<br>(o/min)  | 1400                                |
| Programnummer                        | 15                                  |
| Mål<br>(Høyde x bredde x dybde (cm)) | 845 x 597 x 557                     |

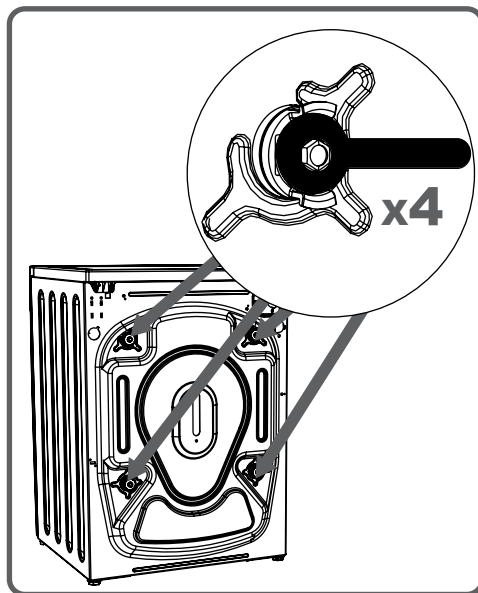
### KAPITTEL 3: INSTALLERE VASKEMASKINEN FJERNE TRANSPORTSIKRINGSSKRUENE



Før du bruker vaskemaskinen, må du fjerne de 4 transportsikringsskruene og gummiavstandsstykkene på baksiden av vaskemaskinen. Hvis skruene ikke fjernes, vil det føre til kraftige vibrasjoner, støy og feil på produktet (garantien vil bli ugyldig).



Derfor må transportsikringsskruene løsnes ved å bruke et egnet verktøy og skru dem mot urviseren.



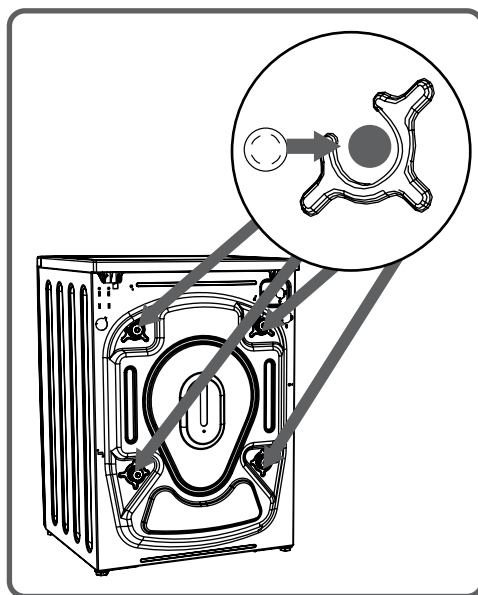
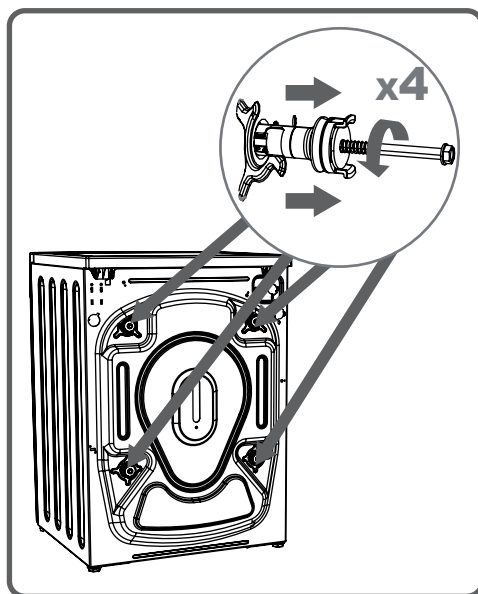
### KAPITTEL 3: INSTALLERE VASKEMASKINEN (FJERNE TRANSPORTSIKRINGSSKRUENE)

Transportsikringsskruene tas ut ved å trekke dem ut.

Når transportsikringsskruene er tatt ut, setter du plastskruene som er vedlagt i tilbehørsposen inn i hullene der transportsikringsskruene sto.

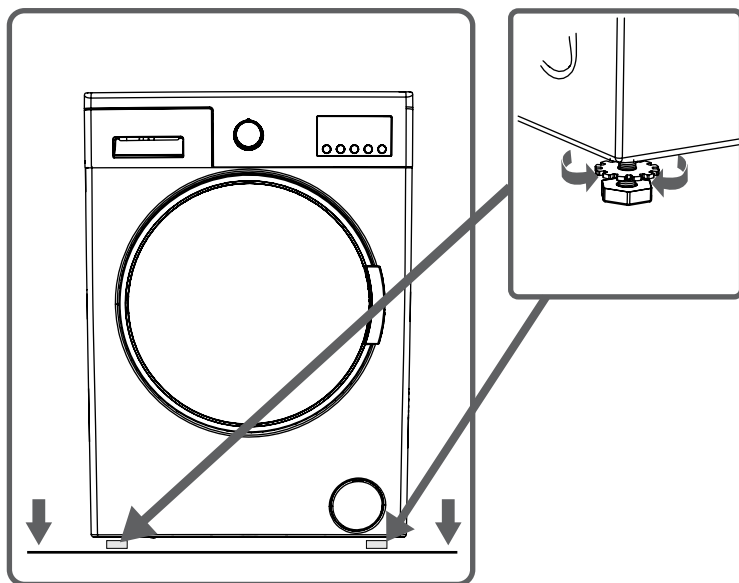
Ta vare på transportsikringsskruene i tilfelle du trenger dem til transport av vaskemaskinen en annen gang.

**MERK: Det er viktig av transportsikringsskruene fjernes før vaskemaskinen brukes første gang. Feil som oppstår med vaskemaskinen som følge av at transportsikringsskruene ikke er fjernet dekkes ikke av garantien.**



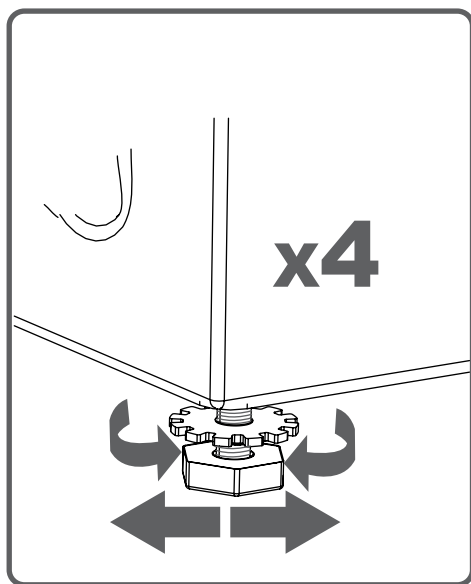
### KAPITTEL 3: INSTALLERE VASKEMASKINEN (Justere de justerbare beina)

- Maskinen må ikke installeres på tepper eller på underlag som hindrer ventilasjon av bunnen.
- For å sikre stille og vibrasjonsfri drift av vaskemaskinen må den plasseres på et sklisikkert og solid underlag.
- Du kan vatre vaskemaskinen ved å justere støttene.
- Løsne justeringsmutteren av plast.



### KAPITTEL 3: INSTALLERE VASKEMASKINEN (JUSTERE DE JUSTERBARE BEINA)

- Beina justeres opp eller ned ved å skru på dem.
- Når vaskemaskinen er i vater, presser du plastjusteringsmutteren tilbake på plass.

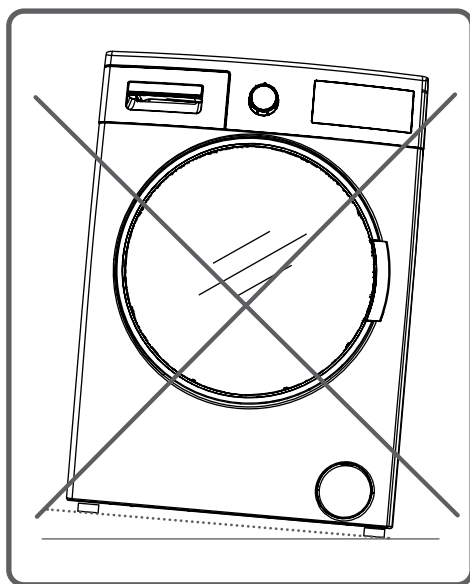


### KAPITTEL 3: INSTALLERE VASKEMASKINEN (JUSTERE DE JUSTERBARE BEINA)

- Legg aldri papp, treplater eller lignende under vaskemaskinen for å stabilisere den.

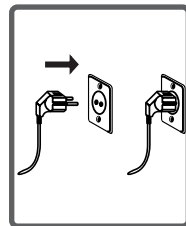


- Pass på at du ikke endrer på justeringsbeina når du vasker gulvet rundt og under vaskemaskinen.



### KAPITTEL 3: INSTALLERE VASKEMASKINEN (ELEKTRISK TILKOBLING)

- Vaskemaskinen er innstilt på 220–240 V og 50 Hz.

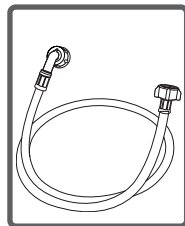


- Vaskemaskinens strømkabel har et støpsel beregnet på en jordet stikkontakt. Dette støpselet skal alltid settes inn i en jordet 10 A stikkontakt.
- Sikringen som brukes er en 10 A sikring. Sikringen på strømnettet skal også være en 10 A sikring.
- Hvis du ikke har en stikkontakt og en sikring som samsvarer med dette, må du få en godkjent elektriker til å sette det opp for deg.
- Vi påtar oss ikke noe ansvar for skader som oppstår på grunn av bruk av en stikkontakt som ikke er jordet.

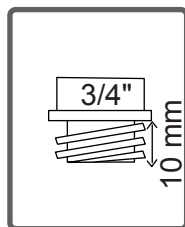
**MERK:** Hvis vaskemaskinen brukes ved lavere spenning vil dens levetid bli redusert og ytelsen vil bli dårligere.

### KAPITTEL 3: INSTALLERE VASKEMASKINEN (TILKOBLING AV VANNINNTAKSSSLANGE)

- Vaskemaskinen kan ha ett enkelt vanninntak (kaldt vann) eller to vanninntak (kaldt / varmt vann), avhengig av spesifikasjonene. Slangen med hvit hette skal kobles til kaldtvannsinntak og slange med rød hette skal kobles til varmtvannsinntak (gjelder vaskemaskiner med to vanninntak).

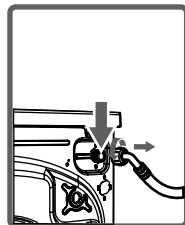


- For å hindre lekkasjer på kontaktpunktene medfølger 1 eller 2 muttere i slangeposen (gjelder vaskemaskiner med to vanninntak). Monter mutrene på endene på nye vanninntaksslanger på vannkransiden.



- Monter nye vanninntaksslanger på en 3/4" gjenget vannkran.

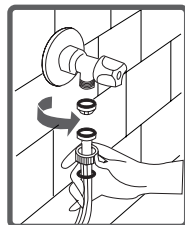
- Koble slangeenden med den hvite albuen til den hvite vanninntaksventilen på baksiden av vaskemaskinen, og slangeenden med den røde albuen til den røde inntaksventilen (gjelder vaskemaskiner med to vanninntak).



Stram plasttilkoblingene for hånd.

Under usikre forhold må tilkoblingene utføres av en godkjent rørlegger.

- Et vanntrykk på 0,1-1 Mpa sikrer at vaskemaskinen arbeider mer effektivt. (Et vanntrykk på 0.1 Mpa innebærer at det strømmes 8 liter vann per minutt fra en helt åpen vannkran.)



- Forsikre deg om at det ikke finnes lekkasjer ved å åpne vannkranen helt etter montering.

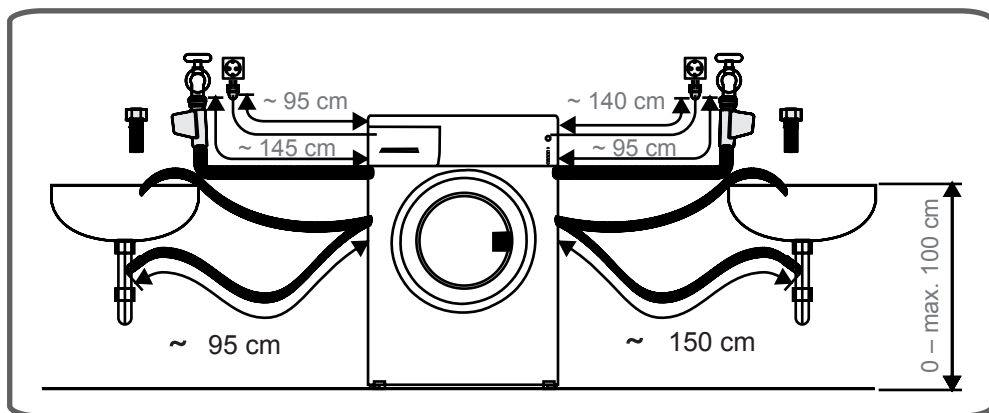
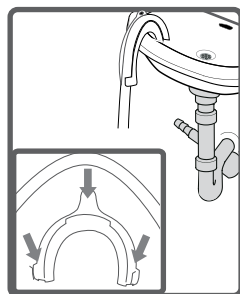
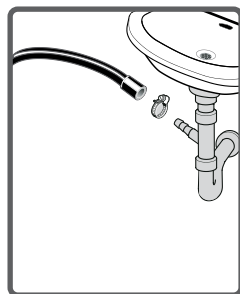
### KAPITTEL 3: INSTALLERE VASKEMASKINEN (TILKOBLING AV VANNINNTAKSSSLANGE)

- Påse at de nye vanninntaksslangene ikke er bøyd, knekt, ligger i klemme og at størrelsen er korrekt.
- Hvis vaskemaskinen har to varmtvannsinntak, må du påse at temperaturen på vannet ikke er høyere enn 70 °C.

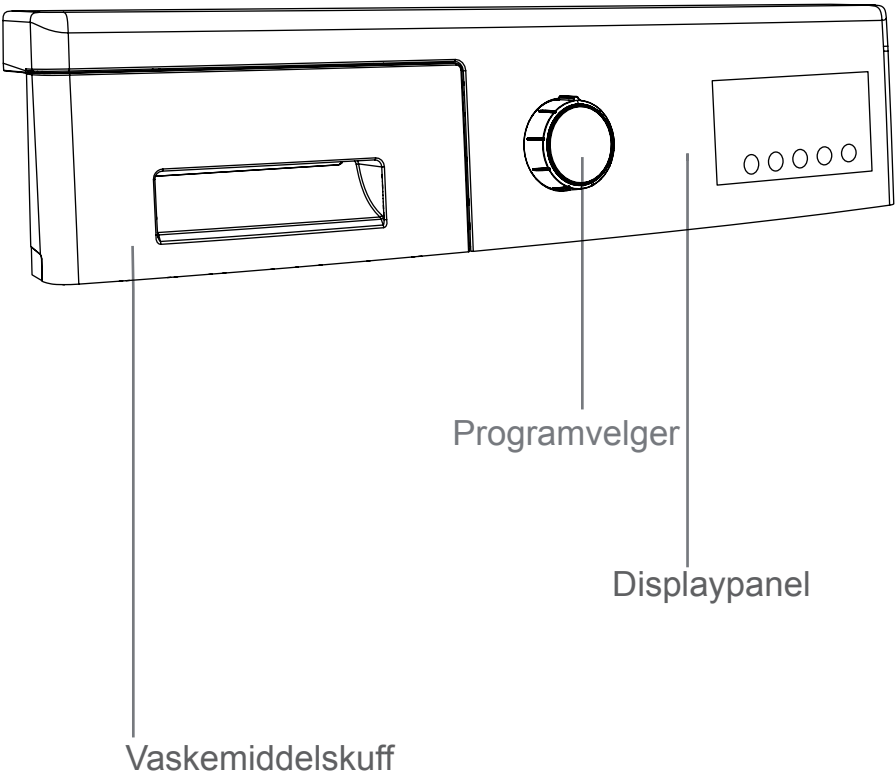
**Merk: Når du kobler maskinen til vannforsyning, må du kun bruke den nye vanninntaksslangen som følger med maskinen. Bruk aldri gamle, brukte eller skadde vanninntaksslanger.**

### KAPITTEL 3: INSTALLERE VASKEMASKINEN (TILKOBLING AV AVLØPSSLANGE)

- Enden på avløpsslangen kan kobles til en spesialanordning direkte tilkoblet avløpsåpningen eller vannlåsen på vasken.
- Prøv aldri å forlenge avløpsslangen ved å bruke skjøteslanger.
- Avløpsslangen må ikke plasseres i et kar, bøtte eller i en vask.
- Påse at avløpsslangen ikke er bøyd, bulkete, ligger i klemme eller er skjøtet. Merk:
- Avløpsslangen må monteres maks. 1 m over gulvnivået.

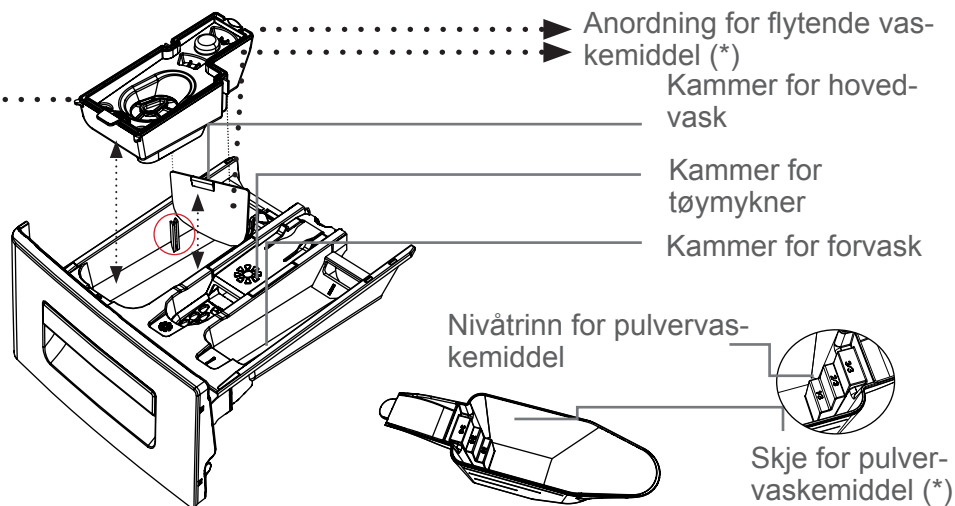
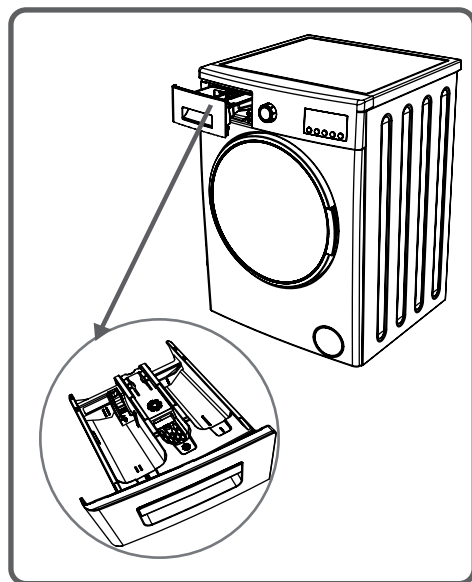


KAPITTEL 4: INTRODUKSJON AV BETJENINGSPANELET



## KAPITTEL 4: INTRODUKSJON AV BETJENINGSPANELET (VASKEMIDDELSKUFF)

- Når du bruker flytende vaskemiddel kan du bruke platen for bestemmelse av væsknivået. Du kan bruke flytende vaskemidler i alle programmer uten forvask. Sett anordningen for flytende vaskemiddel i vaskemiddelkammer 2 (\*) (finnes inni vaskemaskinen) og angi mengde vaskemiddel. (Bruk den vaskemiddelmengden som anbefales av produsenten av vaskemiddelet). Ikke overskrid MAX-merket. Denne anordningen skal kun brukes til flytende vaskemiddel. Den skal tas ut når det brukes pulvervaskemiddel).



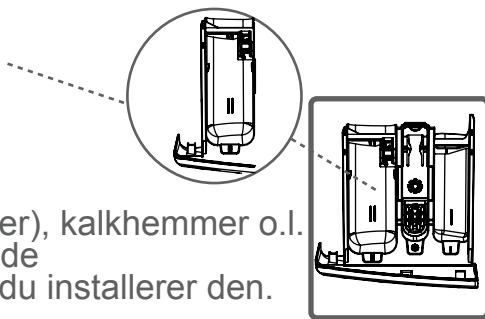
(\*) Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

## KAPITTEL 4: INTRODUKSJON AV BETJENINGSPANELET (VASKEMIDDELSKUFF)

### AVDELINGER

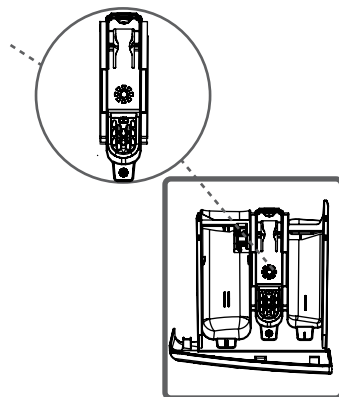
#### Kammer for hovedvask:

I dette kammeret skal det kun brukes materialer som vaskemiddel (flytende eller pulver), kalkhemmer o.l. Du finner anordningen for flytende vaskemiddel inni maskinen når du installerer den.  
(\*)



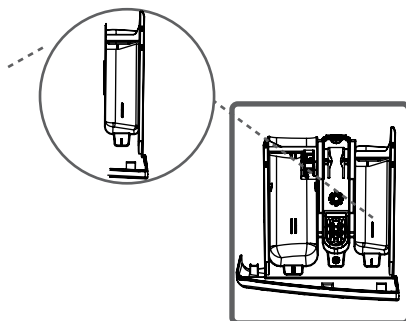
#### Kammer for tøymykner, stivelse og vaskemiddel:

Du kan bruke tøymykner til tøyvasken (det anbefales å følge produsentens anvisninger for type og dosering). Noen ganger vil det ligge igjen rester av tøymykner i dette kammeret. Grunnen til dette er at tøymykneren er tyktflytende. For å unngå dette anbefales det ofte å bruke mer tyntflytende tøymyknere eller å fortynne tøymykneren med vann.



#### Kammer for forvask:

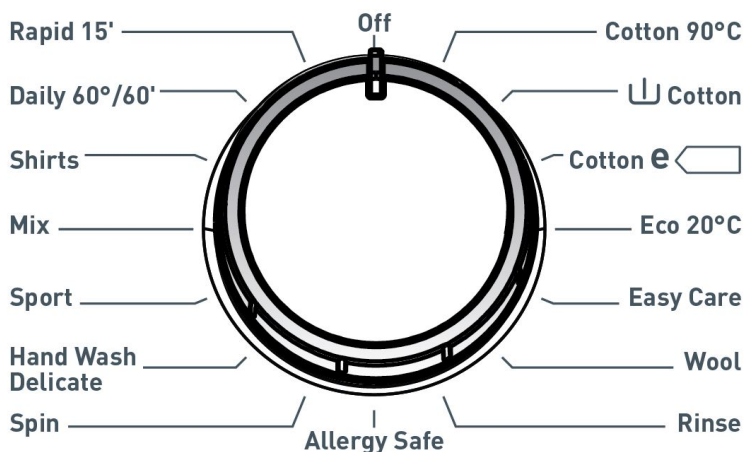
Dette kammeret skal kun brukes når forvask er valgt som tilleggsfunksjon. Forvaskfunksjonen anbefales til svært skittent tøy.



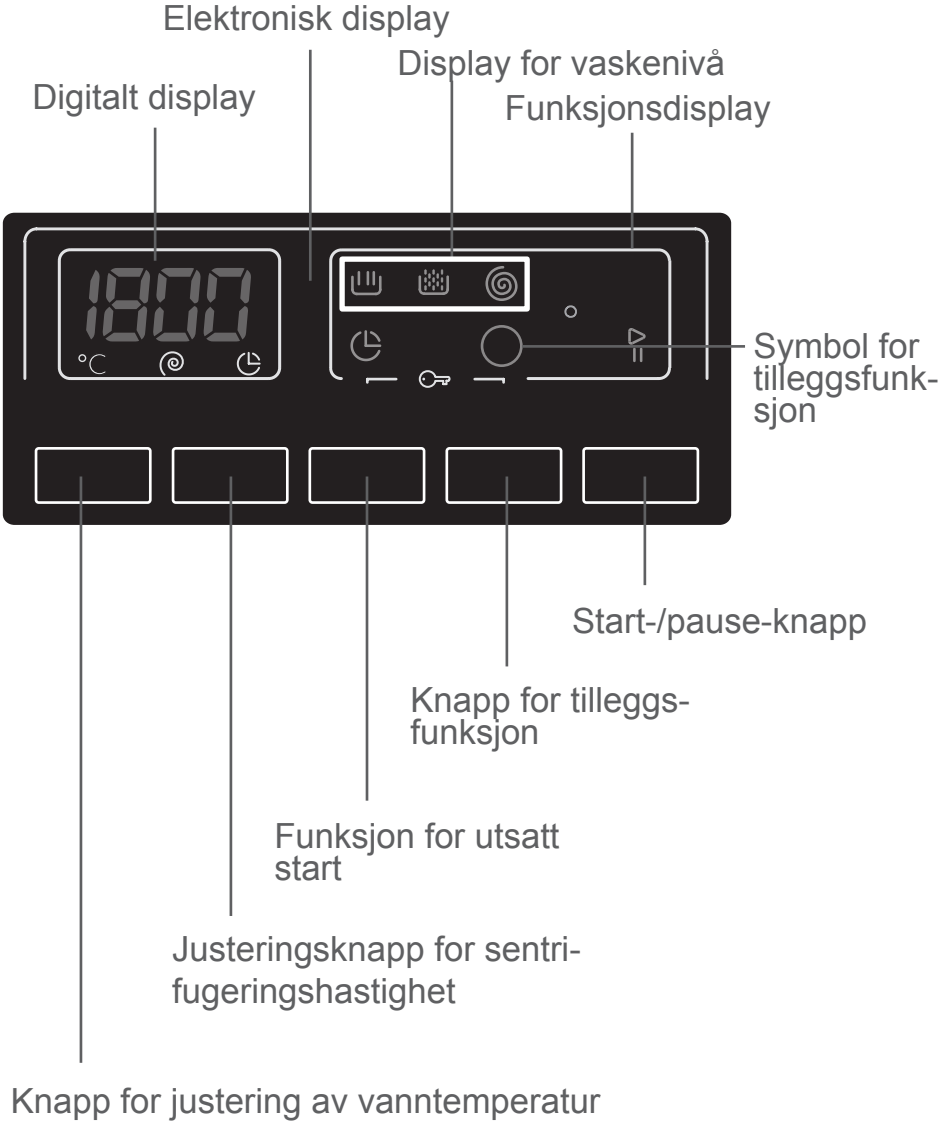
(\*) Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

## KAPITTEL 4: INTRODUKSJON AV BETJENINGSPANELET (PROGRAMVELGER)

- Bruk programvelgeren til å velge hvilket program du vil vaske tøyet på.
- Du kan velge program ved å dreie valgbryteren i begge retninger.
- Pass på at du stiller programvelgeren nøyaktig på det programmet du ønsker.



KAPITTEL 4: INTRODUKSJON AV BETJENINGSPANELET  
(ELEKTRONISK DISPLAY)



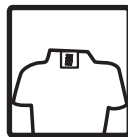
## KAPITTEL 4: INTRODUKSJON AV BETJENINGSPANELET (ELEKTRONISK DISPLAY)

På det elektroniske displayet finner du vasketemperaturen, sentrifugeringshastigheten, gjenværende tid til programmet er ferdig, valgte tilleggsfunksjoner og i hvilket trinn det valgte programmet er i (  → forvask/vask,  → skylling,  → sentrifugering).

Det elektroniske displayet vil også advare deg ved hjelp av symboler hvis det oppstår en feil. Displayet vil også varsle deg når vaskeprogrammet er ferdig ved å vise teksten «END» (Slutt).

## KAPITTEL 5: KLARGJØRING FØR VASK AV TØY (SORTERE TØYET)

- Tøyet er utstyrt med vaskeanvisninger. Tøyet må vaskes og tørkes i henhold til vaskeanvisningen.
- Sorter tøyet etter type (bomull, syntetisk, finvask, ull osv.), temperatur (kaldvask, 30°, 40°, 60°, 90°) og skittenhetsgrad (mindre skittent, skittent, svært skittent).
- Du må aldri vaske farget tøy og hvitt tøy sammen.
- Vask farget tøy separat første gang, da det kan farge av.
- Kontroller at det ikke ligger metallgjenstander i lommene på tøyet. Ta det i så fall ut før du legger tøyet i vaskemaskinen.



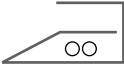
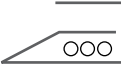
**FORSIKTIG: ADVARSEL: Feil som følge av fremmedlegemer i vaskemaskinen dekkes ikke av garantien.**



- Lukk alle glidelåser og knapper.
- Fjern alle plast- og metallfester på gardiner, eller legg dem i en vaskepose som lukkes forsvarlig.
- Vreng plagg som bukser, strikkede plagg, t-skjorter og joggedresser.
- Vask sokker, BH-er, lommetørkler og lignende små plagg i en vaskepose.

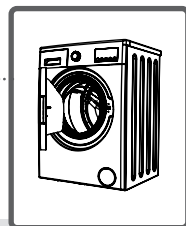


KAPITTEL 5: KLARGJØRING FØR  
VASK AV TØY (SORTERE TØYET)

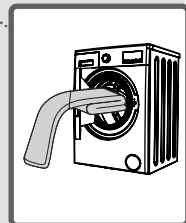
|                                                                                                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Bleking<br>tilgjengelig                                    | <br>Nei<br>Bleking                             | <br>Normal<br>vask                          |
| <br>Maksimal stryke-<br>temperatur er 150<br>°C                | <br>Maksimal stryketem-<br>peratur er 200 °C   | <br>Strykefritt                             |
| <br>Tørrensing<br>tilgjengelig                                 | <br>Ingen tørren-<br>sing                      | <br>Tørkes liggende                         |
| <br>Henges opp våt                                            | <br>Tørkes hen-<br>gende                      | <br>Tåler ikke tør-<br>ketrommel           |
| <br>Kan tørrenses<br>med gassolje,<br>ren alkohol og<br>R113 | <br>Perkloroetylen<br>R11, R13,<br>Petroleum | <br>Perkloroetylen R11,<br>R113, gassolje |

## KAPITTEL 5: KLARGJØRING FØR VASK AV TØY LEGGE TØYET I VASKEMASKINEN

- Åpne ileggsdøren.
- Fordel tøyet i vaskemaskinen.



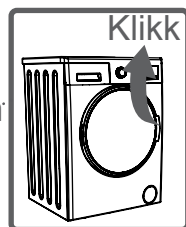
**MERK:** Den maksimale vaskekapa-  
siteten kan variere avhengig av tøyet som  
skal vaskes, skittenhetsgraden og det val-  
gte vaskeprogrammet. Du må ikke over-  
stige maksimal vaskekapasitet som angitt  
i tabellen over vaskeprogrammer.



Du kan bruke følgende vekttabell som eksempel.

| TYPE TØYVASK | VEKT (g) |
|--------------|----------|
| Håndkle      | 200      |
| Lin          | 500      |
| Badekåpe     | 1200     |
| Dynetrekk    | 700      |
| Putetrekk    | 200      |
| Undertøy     | 100      |
| Bordduk      | 250      |

- Legg i ett plagg om gangen.
- Påse at det ikke kommer tøyt mellom belgen og dekselet når du lukker ileggsdøren.
- Skyv ileggsdøren innover for å lukke, til du hører en låselyd.
- Lukk ileggsdøren skikkelig, ellers vil ikke vaskemaskinen starte vaskeprogrammet.



## KAPITTEL 5: KLARGJØRING FØR VASK AV TØY (TILSETTE VASKEMIDDEL I VASKEMASKINEN)

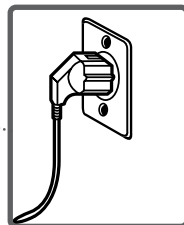
Mengden vaskemiddel som må tilsettes avhenger av følgende:

- Mengde vaskemiddel baseres på tøyets skittenhetsgrad. Du skal ikke forvaske mindre skittent tøy og legge litt vaskemiddel i vaskemiddelkammer 2 i vaskemiddelskuffen.
- For svært skittent tøy må du velge et program med forvask. Tilsett 1/4 av den nødvendige vaskemiddelmengden i vaskemiddelkammer 1 i vaskemiddelskuffen, og resterende 3/4 av vaskemiddelet i vaskemiddelkammer 2.
- Bruk kun vaskemidler som er beregnet på vaskemaskin. Dosering av vaskemiddelet er oppgitt på vaskemiddelpakningen.
- Jo høyere vannets hardhet er, dess mer vaskemiddel må du bruke.
- Jo mer tøy som skal vaskes, dess mer vaskemiddel må du tilsette.
- Tilsett tøymykner i tøymyknerkammeret i vaskemiddelskuffen. Ikke fyll over MAX-merket. Ellers vil tøymykneren flyte over i vaskemiddelkammeret under spyling.
- Tykttflytende tøymykner på tynnes ut litt før det kan helles opp i kammeret. Tykttflytende tøymykner vil tette spyleren og hindre at tøymykneren blandes ut i vannet.
- Du kan bruke flytende vaskemidler i alle programmer uten forvask. Sett platen for nivå av flytende vaskemiddel, du finner den i tilbehørsposen, eller anordningen for flytende vaskemiddel (\*) inn i kammer 2 i vaskemiddelskuffen og bestem mengden av flytende vaskemiddel i henhold til nivåene på denne platen. Husk å ta platen av igjen.

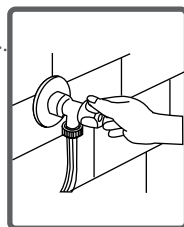
(\*)Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

## KAPITTEL 5: KLARGJØRING FØR VASK AV TØY (BRUKE VASKEMASKINEN)

- Plugg vaskemaskinen inn i stikkontakten.
- Åpne vannkranen.
- Åpne ileggsdøren.



- Fordel tøyet i vaskemaskinen.
- Skyv ileggsdøren innover for å lukke, til du hører en låselyd.



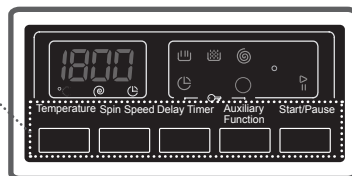
### Velge program

Velg et program fra tabellen som passer til tøyet som skal vaskes.

## KAPITTEL 5: KLARGJØRING FØR VASK AV TØY (BRUKE VASKEMASKINEN)

### TILLEGGSFUNKSJONER

Hvis du ønsker det, kan du velge en tilleggsfunksjon før du starter programmet.



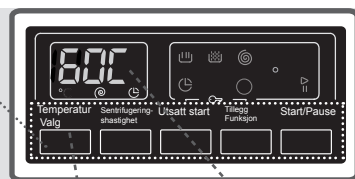
- Trykk på knappen for den tilleggsfunksjonen du vil velge.
- Hvis symbolet for tilleggsfunksjonen blinker kontinuerlig på det elektroniske displayet, vil den valgte tilleggsfunksjonen bli aktivert.
- Hvis symbolet for tilleggsfunksjonen blinker sakte på det elektroniske displayet, vil den valgte tilleggsfunksjonen ikke bli aktivert.

## **Årsaker til manglende aktivering:**

- **Tilleggsfunksjonen du vil bruke med vaskeprogrammet er ikke gyldig.**
- **Vaskemaskinen har passert det trinnet der du kan legge til en tilleggsfunksjon.**
- **Programmet er ikke kompatibelt med en tidligere valgt tilleggsfunksjon.**

## 1- Velge temperatur

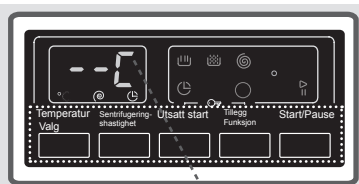
Du kan velge vasketemperatur ved hjelp av knappen for justering av vasketemperatur.



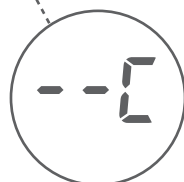
Når du velger et nytt program, vises den maksimale vasketemperaturen for dette programmet i displayet for vasketemperatur.



Du kan redusere vasketemperaturen trinnvis mellom maksimal temperatur og kaldvask (--) ved å trykke på knappen for justering av vasketemperatur.



Hvis du går forbi den vasketemperaturen du ønsker, kan du gå tilbake til denne temperaturen ved å fortsette å trykke på knappen for justering av vasketemperatur.



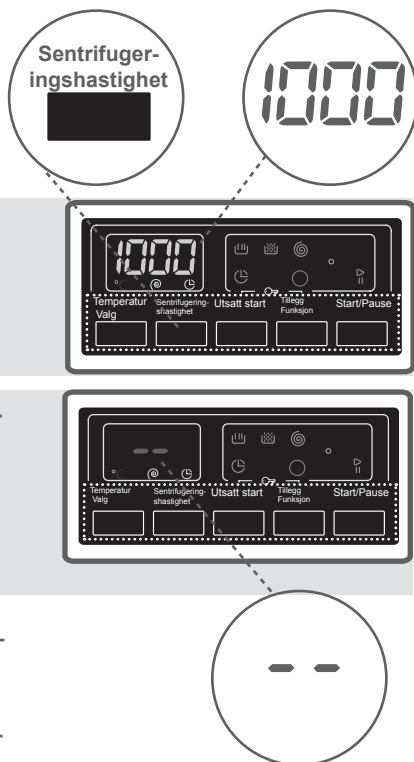
## 2- Velge sentrifugeringshastighet

Du kan stille inn sentrifugeringshastigheten ved hjelp av knappen for innstilling av sentrifugeringshastighet.

Når du velger et nytt program, vises den maksimale sentrifugeringshastigheten for dette programmet i displayet for sentrifugeringshastighet.

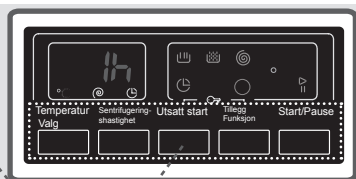
Du kan trinnvis redusere sentrifugeringshastigheten for programmet mellom ingen sentrifugering (--) og maksimal sentrifugeringshastighet ved å trykke på knappen for innstilling av sentrifugeringshastighet.

Hvis du går forbi ønsket sentrifugeringshastighet, kan du gå tilbake til ønsket sentrifugeringshastighet ved å holde inne knappen for innstilling sentrifugeringshastighet.



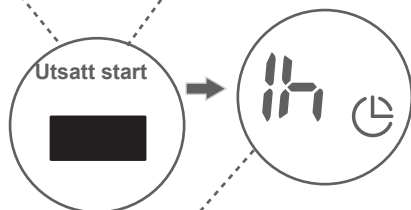
### 3- Utsatt start

Ved å bruke denne tilleggsfunksjonen kan du stille inn hvor lenge du ønsker å utsette start av vaskemaskinen. Denne tiden kan variere fra én til 23 timer.



#### Slik bruker du tilleggsfunksjonen for utsatt start:

- Trykk én gang på utsatt start-knappen.
- Det vil stå «1 h» (1 t) på displayet. - 
- symbolet vil blinke på det elektroniske displayet.
- Trykk én gang på utsatt start-knappen helt til den tidsperioden i antall timer/minutter du vil utsette starten vises.
- For å aktivere utsatt start slik du har valgt i programmet kan du trykke på hvilken som helst tilleggsfunksjonknapp, unntatt Start/Pause.



## KAPITTEL 5: KLARGJØRING FØR VASK AV TØY TILLEGGSFUNKSJONER

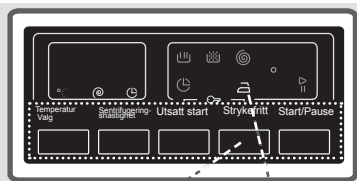
Hvis du går forbi ønsket tidsperiode, kan du gå tilbake til ønsket tidsperiode ved å fortsette å trykke på utsatt start-knappen.

Hvis du ønsker å avbryte utsatt start, må du trykke én gang på utsatt start-knappen. ⌚-symbolet slutter å blinke på det elektroniske displayet.

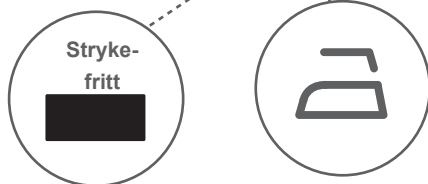
For at utsatt start skal fungere må du slå vaskemaskinen på med Start-/Pause-knappen

### 4- Strykefritt (\*)

Denne funksjonen kan brukes for å gjøre tøyet mindre krøllet.

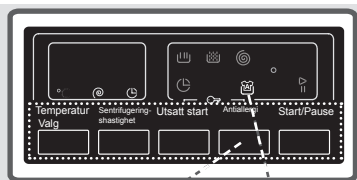


Når du trykker på strykefritt-knappen, blinker ⌚-symbolet på det elektroniske displayet.



### 5- Antiallergi (\*)

I programmer der denne funksjonen er aktiv, vil vaskemaskinen utføre en ekstra skylling av tøyet før siste skylling.

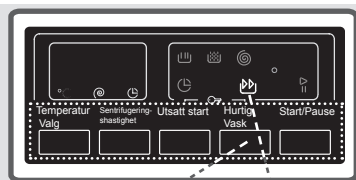


Når du trykker på allergi-knappen, blinker 🧥-symbolet på det elektroniske displayet.



## 6- Hurtigvask (\*)

Med denne funksjonen kan du vaske tøy som er lite skittent på kortere tid.



Hvis du legger i halvparten, eller under halvparten, av det valgte programets vaskekapasitet vil vaskemaskinens system for registrering av tøymengde registrere dette, og det valgte programmet vasker tøyet på kortere tid for å bruke mindre energi og vann.

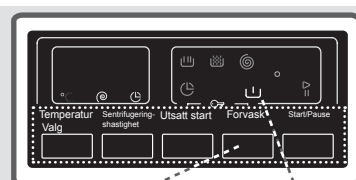
Hvis vaskemaskinen registrerer halv tøymengde, vil -symbolet automatisk blinke på det elektroniske displayet.



## 7- Forvask (\*)

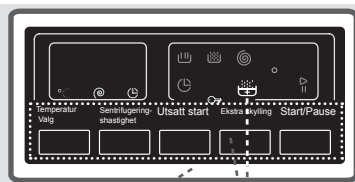
Med denne funksjonen kan du forvaske svært skittent tøy.

Når du bruker denne funksjonen, må du tilsette vaskemiddel i forvaskkammeret i vaskemiddelskuffen.



## 8- Hurtigvask (\*)

Med denne funksjonen kan du legge til en ekstra skylling.

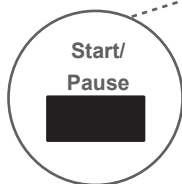
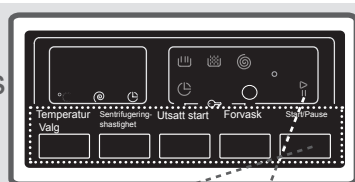


Du kan aktivere programmet ved å trykke på knappen for ekstra skylling når den røde lampen for -symbolet tennes.



## 9- Start-/pause-knapp

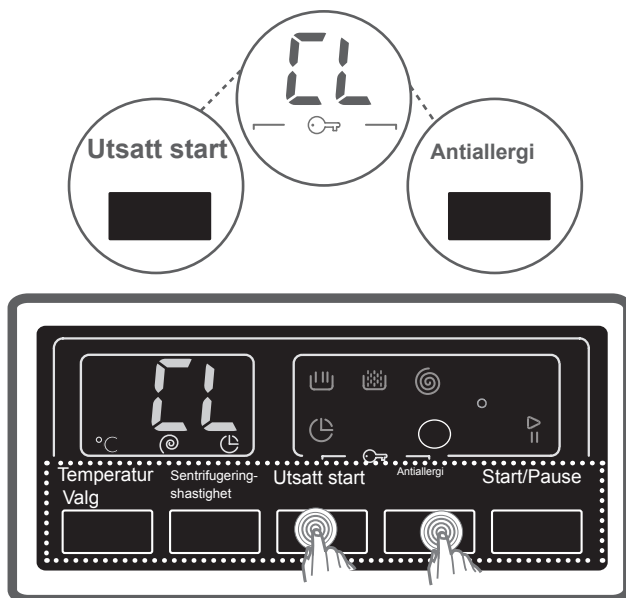
Når du trykker på Start-/Pause-knappen kan du starte det valgte programmet, eller sette et pågående program på pause. Hvis du setter vaskemaskinen på pause, vil Start-/pause-lampen på det elektroniske displayet.



## KAPITTEL 5: KLARGJØRING FØR VASK AV TØY (BARNESIKRING)

Du kan aktivere barnesikringen for å sikre at programmet ikke forstyrres av utilsiktet trykking på knapper eller dreining av valgbrytere mens vaskingen pågår.

Barnesikringen aktiveres ved å holde inne tilleggsfunksjonsknappene 3 og 4 samtidig i mer enn 3 sekunder.



«CL»-symbolet vil blinke på det elektroniske displayet når barnesikringen er aktivert.

Hvis det trykkes på noen knapper når barnesikringen er aktiv, vil «CL» blinke på det elektroniske displayet.

Hvis programvelgeren dreies til «CANCEL» (Avbryt) og et nytt program velges når barnesikringen er aktivert og et program er i gang, vil det først valgte programmet fortsette fra der det ble stoppet.

Barnesikringen deaktiveres ved å holde inne de samme knappene i mer enn 3 sekunder. Når barnesikringen er deaktivert, vil «CL»-symbolet på det elektroniske displayet slukkes.

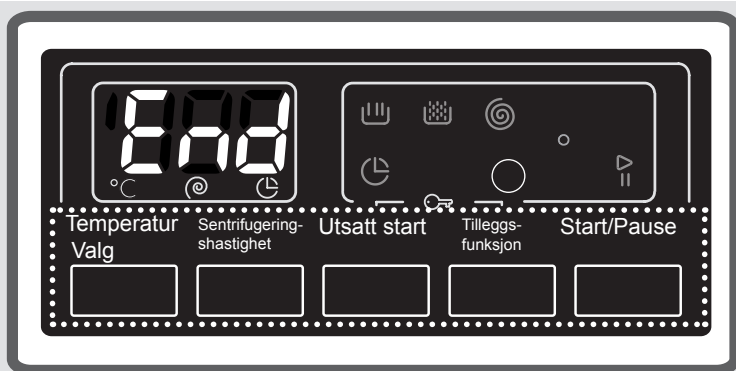
**Hvis du ønsker å avbryte et pågående program:**

- 1- Drei programvelgeren til «CANCEL» (Avbryt)-posisjon.
- 2- Vaskemaskinen stanser vaskingen og avbryter programmet.
- 3- Drei programvelgeren til hvilket som helst program for å tømme vaskemaskinen for vann.
- 4- Vaskemaskinen tømmes for vann og programmet avbrytes.
- 5- Du kan starte vaskemaskinen ved å velge et nytt program.

## KAPITTEL 5: KLARGJØRING FØR VASK AV TØY AVSLUTTE PROGRAMMET

Vaskemaskinen stanser automatisk når det valgte programmet er ferdig.

- Det vil stå «END» (Slutt) på det elektroniske displayet.



- Du kan åpne ileggsdøren og ta ut tøyet.
- La ileggsdøren stå åpen slik at vaskemaskinens indre deler kan tørke etter vaskingen.
- Drei programvelgeren til «CANCEL» (Avbryt)-posisjon.
- Trekk ut stikkkontakten på vaskemaskinen.
- Steng vannkranen.

KAPITTEL 6: PROGRAMTABELL

BOMULL 90 °

|                             |                                                                                                             |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vasketemperatur (°C)        | 90°                                                                                                         |
| Maks mengde i tørt tøy (kg) | 8,0                                                                                                         |
| Vaskemiddelskuff            | 2                                                                                                           |
| Programvarighet (min.)      | 187                                                                                                         |
| Tøytype/beskrivelser        | Svært skittent tøy, bomull og lintøy.<br>(Undertøy, lin, duker, håndklær (maksimalt 4,0 kg) sengetøy, osv.) |

Forvask bomull

|                             |                                                                                               |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vasketemperatur (°C)        | 60 °                                                                                          |
| Maks mengde i tørt tøy (kg) | 8,0                                                                                           |
| Vaskemiddelskuff            | 1&2                                                                                           |
| Programvarighet (min.)      | 165                                                                                           |
| Tøytype/beskrivelser        | Skittent bomull og lintøy. (Undertøy, lin, duker, håndklær (maksimalt 4,0 kg) sengetøy, osv.) |

**MERK: PROGRAMMENES VARIGHET KAN VARIERE MED MENGDEN TØY, SPRINGVANN, OMGIVELSESTEMPERATUR OG VALGTE TILLEGGSFUNKSJONER.**

KAPITTEL 6: PROGRAMTABELL

|                                                                                              |                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BOMULL ØKO  |                                                                                                  |
| Vasketemperatur (°C)                                                                         | 60 °                                                                                             |
| Maks mengde i tørt tøy (kg)                                                                  | 8,0                                                                                              |
| Vaskemiddelskuff                                                                             | 2                                                                                                |
| Programvarighet (min.)                                                                       | 215                                                                                              |
| Tøytype/beskrivelser                                                                         | Skittent bomull og lintøy.<br>(Undertøy, lin, duker, håndklær (maksimalt 4,0 kg) sengetøy, osv.) |

**MERK: PROGRAMMENES VARIGHET KAN VARIERE MED MENGDEN TØY, SPRINGVANN, OMGIVELSESTEMPERATUR OG VALGTE TILLEGGSFUNKSJONER.**

KAPITTEL 6: PROGRAMTABELL

ØKO 20°

|                             |                                                                                                         |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vasketemperatur (°C)        | 20°                                                                                                     |
| Maks mengde i tørt tøy (kg) | 4,0                                                                                                     |
| Vaskemiddelskuff            | 2                                                                                                       |
| Programvarighet (min.)      | 95                                                                                                      |
| Tøytype/beskrivelser        | Mindre skittent tøy, bomull og lintøy. (Undertøy, lin, duker, håndklær (maksimalt 2 kg) sengetøy, osv.) |

LETTSTELT

|                             |                                                                                                                         |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vasketemperatur (°C)        | 40 °                                                                                                                    |
| Maks mengde i tørt tøy (kg) | 3,5                                                                                                                     |
| Vaskemiddelskuff            | 2                                                                                                                       |
| Programvarighet (min.)      | 110                                                                                                                     |
| Tøytype/beskrivelser        | Svært skittent tøy eller syntetisk blandingstøy. (Nylonstrømper, skjorter, bluser, syntetisk tøy inklusive bukser osv.) |

**MERK: PROGRAMMENES VARIGHET KAN VARIERE MED MENGDEN TØY, SPRINGVANN, OMGIVELSESTEMPERATUR OG VALGTE TILLEGGSFUNKSJONER.**

KAPITTEL 6: PROGRAMTABELL

ULL

|                             |                                           |
|-----------------------------|-------------------------------------------|
| Vasketemperatur (°C)        | 30°                                       |
| Maks mengde i tørt tøy (kg) | 2,5                                       |
| Vaskemiddelskuff            | 2                                         |
| Programvarighet (min.)      | 43                                        |
| Tøytype/beskrivelser        | Ulltøy med vaskeanvisning for maskinvask. |

SKYLLING

|                             |                                                                                                                          |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vasketemperatur (°C)        | -                                                                                                                        |
| Maks mengde i tørt tøy (kg) | 8,0                                                                                                                      |
| Vaskemiddelskuff            | -                                                                                                                        |
| Programvarighet (min.)      | 42                                                                                                                       |
| Tøytype/beskrivelser        | Hvis du vil skylle tøyet en ekstra gang når vaskeprogrammet er ferdig, kan du bruke denne funksjonen til alle typer tøy. |

**MERK: PROGRAMMENES VARIGHET KAN VARIERE MED MENGDEN TØY, SPRINGVANN, OMGIVELSESTEMPERATUR OG VALGTE TILLEGGSFUNKSJONER.**

KAPITTEL 6: PROGRAMTABELL

ALLERGIVENNLIG

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Vasketemperatur (°C)        | 60°     |
| Maks mengde i tørt tøy (kg) | 4,0     |
| Vaskemiddelskuff            | 2       |
| Programvarighet (min.)      | 226     |
| Tøytype/beskrivelser        | Babytøy |

**MERK: PROGRAMMENES VARIGHET KAN VARIERE MED MENGDEN TØY, SPRINGVANN, OMGIVELSESTEMPERATUR OG VALGTE TILLEGGSFUNKSJONER.**

KAPITTEL 6: PROGRAMTABELL

SENTRIFUGERING

|                             |                                                                                                                                |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vasketemperatur (°C)        | -                                                                                                                              |
| Maks mengde i tørt tøy (kg) | 8,0                                                                                                                            |
| Vaskemiddelskuff            | -                                                                                                                              |
| Programvarighet (min.)      | 17                                                                                                                             |
| Tøytype/beskrivelser        | Hvis du vil sentrifugere tøyet en ekstra gang når vaskeprogrammet er ferdig, kan du bruke denne funksjonen til alle typer tøy. |

FINVASK/HÅNDVASK

|                             |                                                      |
|-----------------------------|------------------------------------------------------|
| Vasketemperatur (°C)        | 30°                                                  |
| Maks mengde i tørt tøy (kg) | 2,5                                                  |
| Vaskemiddelskuff            | 2                                                    |
| Programvarighet (min.)      | 90                                                   |
| Tøytype/beskrivelser        | Tøy som anbefales å vaske for hånd eller på finvask. |

**MERK: PROGRAMMENES VARIGHET KAN VARIERE MED MENGDEN TØY, SPRINGVANN, OMGIVELSESTEMPERATUR OG VALGTE TILLEGGSFUNKSJONER.**

KAPITTEL 6: PROGRAMTABELL

SPORTSTØY

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| Vasketemperatur (°C)        | 30°       |
| Maks mengde i tørt tøy (kg) | 3,5       |
| Vaskemiddelskuff            | 2         |
| Programvarighet (min.)      | 80        |
| Tøytype/beskrivelser        | Sportstøy |

BLANDING

|                             |                                                                        |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Vasketemperatur (°C)        | 30°                                                                    |
| Maks mengde i tørt tøy (kg) | 3,5                                                                    |
| Vaskemiddelskuff            | 2                                                                      |
| Programvarighet (min.)      | 81                                                                     |
| Tøytype/beskrivelser        | Skitten bomull, syntetisk tøy, farget tøy og lintøy kan vaskes sammen. |

**MERK: PROGRAMMENES VARIGHET KAN VARIERE MED MENGDEN TØY, SPRINGVANN, OMGIVELSESTEMPERATUR OG VALGTE TILLEGGSFUNKSJONER.**

## KAPITTEL 6: PROGRAMTABELL

### BLUSER/SKJORTER

|                             |                                                                                                   |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vasketemperatur (°C)        | 60 °                                                                                              |
| Maks mengde i tørt tøy (kg) | 4,0                                                                                               |
| Vaskemiddelskuff            | 2                                                                                                 |
| Programvarighet (min.)      | 112                                                                                               |
| Tøytype/beskrivelser        | Skitten bomull, syntetisk tøy, skjorter og bluser med syntetisk blandingsstoff kan vaskes sammen. |

### DAGLIG 60 min.

|                             |                                                                                |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Vasketemperatur (°C)        | 60 °                                                                           |
| Maks mengde i tørt tøy (kg) | 4,0                                                                            |
| Vaskemiddelskuff            | 2                                                                              |
| Programvarighet (min.)      | 60                                                                             |
| Tøytype/beskrivelser        | Du kan vaske skittent bomullstøy, farget tøy og lintøy på 60 °C i 60 minutter. |

Hvis vaskemaskinen har tilleggsfunksjonen for hurtigvask, kan du legge i 2 kg tøy eller mindre, så vil vaskemaskinen automatisk vaske tøyet i 30 minutter.

**MERK: PROGRAMMENES VARIGHET KAN VARIERE MED MENGDEN TØY, SPRINGVANN, OMGIVELSESTEMPERATUR OG VALGTE TILLEGGSFUNKSJONER.**

### HURTIG 15 min

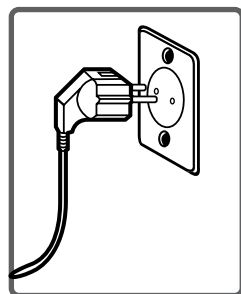
|                             |                                                                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Vasketemperatur (°C)        | 30°                                                                               |
| Maks mengde i tørt tøy (kg) | 2,0                                                                               |
| Vaskemiddelskuff            | 2                                                                                 |
| Programvarighet (min.)      | 15                                                                                |
| Tøytype/beskrivelser        | Du kan vaske mindre skittent bomullstøy, farget tøy og lintøy på kun 15 minutter. |

**MERK:** Siden vasketiden er svært kort, kreves det mindre vaskemiddel sammenlignet med andre programmer. Programets varighet vil øke hvis maskinen registrerer at tøyet ligger ujevnt fordelt. Du kan åpne ileggsdøren på vaskemaskinen 2 minutter etter at vaskeprogrammet er ferdig. (Disse to minuttene er ikke medregnet i programmets varighet).

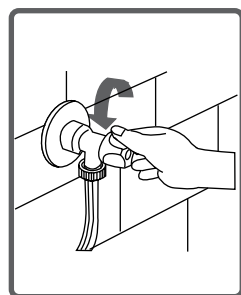
**MERK: PROGRAMMENES VARIGHET KAN VARIERE MED MENGDEN TØY, SPRINGVANN, OMGIVELSESTEMPERATUR OG VALGTE TILLEGGSFUNKSJONER.**



Trekk ut støpselet fra stikkontak-  
ten før vedlikehold og rengjøring av  
vaskemaskinen.



Steng vannkranen vedlikehold og  
rengjøring av vaskemaskinen.



**FORSIKTIG: Bruk av rengjøringsmidler  
som inneholder løsemidler kan skade  
vaskemaskinen.**

**Bruk ikke rengjøringsmidler som innehold-  
er løsemidler.**

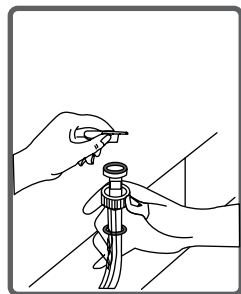
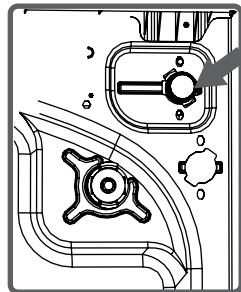
## KAPITTEL 7: VEDLIKEHOLDE OG RENGJØRE VASKEMASKINEN (VANNINNTAKSFILTRE)

Filtre for å hindre at det kommer smuss og fremmedlegemer inn i vaskemaskinen er plassert på begge sidene av kranen, og på enden av vannventilene i vanninntaksslangen.

Hvis vaskemaskinen ikke klarer å ta inn nok vann selv om vannkranen er åpen, må du rengjøre disse filtrene.

(Det anbefales at du rengjør pumpefilteret annenhver måned).

- Ta av vanninntaksslangene.
- Ta av filtrene på vanninntaksventilene og rengjør dem med en børste under rennende vann.
- Demonter filtrene på vannkransiden av vanninntaksslangen manuelt, og rengjør dem.
- Når filtrene er rengjort, setter du dem tilbake med samme fremgangsmåte, men i omvendt rekkefølge.



### **FORSIKTIG:**



**Filtrene i vanninntaksventilene kan bli tilstoppet på grunn av forurensninger i vannkranen eller ved manglende vedlikehold, eller ventilene kan bli slitt og føre til lekkasjer slik at det stadig renner vann inn i vaskemaskinen.**

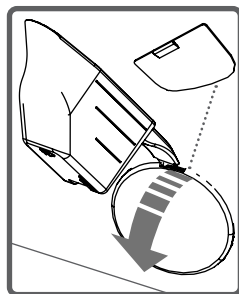
**Skader som oppstår på grunn av slike feil dekkes ikke av garantien.**

## KAPITTEL 7: VEDLIKEHOLDE OG RENGJØRE VASKEMASKINEN (PUMPEFILTER)

Vaskemaskinen har et filtersystem som hindrer at tråder og bittesmå materialer fra tøyvasken kommer inn i pumpen under tømningen når vaskeprogrammet er ferdig. Dette øker pumpens levetid. Det anbefales at du rengjør pumpefilteret annenhver måned. Rengjøring av pumpefilteret:

- Du kan åpne pumpefilterdekselet ved hjelp av vaskemiddelskjeen (\*) eller platen for flytende vaskemiddel (følger med vaskemaskinen).

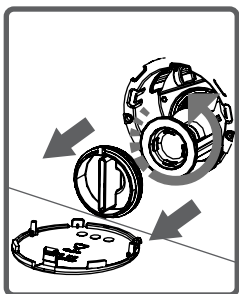
- Sett enden på plastdelen inn i åpningen på pumpefilterdekselet og skyv det inn. Nå skal dekselet åpnes.



- Før du åpner pumpefilterdekselet, bør du sette et kar foran pumpefilterdekselet som kan fange opp vannet som vil renne ut av vaskemaskinen slik at det ikke renner utover gulvet.

- Løsne filteret ved å dreie det mot urviseren, og tøm deretter ut vannet.

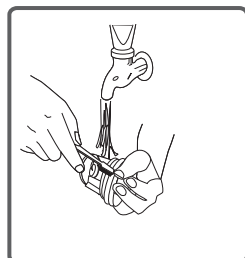
NB! Avhengig av mengden vann i vaskemaskinen, kan det hende du må tømme beholderen for vann flere ganger.



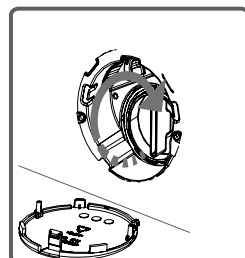
(\*) Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

## KAPITTEL 7: VEDLIKEHOLDE OG RENGJØRE VASKEMASKINEN (PUMPEFILTER)

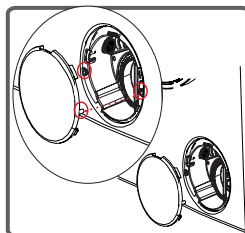
- Bruk en børste til å fjerne fremmedlegemer i filteret.



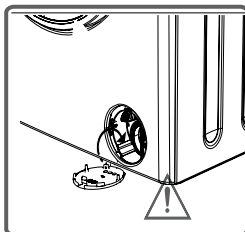
- Når du har rengjort filteret må du sette på plass pumpefilteret og stramme det ved å dreie det med urviseren.



- Når du setter på igjen pumpefilterdekselet må du påse at delene på innsiden av dekselet stemmer overens med hullene på frontpanelsiden.



- Sett pumpefilterdekselet tilbake i omvent rekkefølge.



### ADVARSEL!

Vannet i pumpen kan være svært varmt, vent til det er nedkjølt.

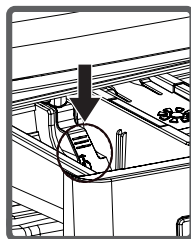
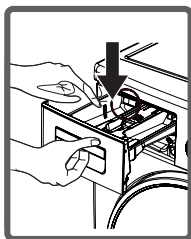
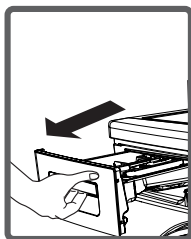
## KAPITTEL 7: VEDLIKEHOLDE OG RENGJØRE VASKEMASKINEN (VASKEMIDDELSKUFF)

Over tid kan det samles opp rester av vaskemiddel i vaskemiddelskuffen og i åpningen rundt.

Ta vaskemiddelskuffen ut med jevne mellomrom for å fjerne slike rester. Det anbefales at du rengjør pumpefilteret annenhver måned.

Slik tar du ut vaskemiddelskuffen:

- Trekk vaskemiddelskuffen så lang ut som mulig.
- Trykk ned på delen som er vist under, og fortsett å trekke vaskemiddelskuffen ut til den løsner.



- Bruk en børste til å rengjøre vaskemiddelskuffen.
- Samle sammen restene i åpningen rundt vaskemiddelskuffen, sørg for at de ikke faller inn i vaskemaskinen.
- Tørk vaskemiddelskuffen med en tørr klut eller et håndkle, og sett vaskemiddelskuffen tilbake.

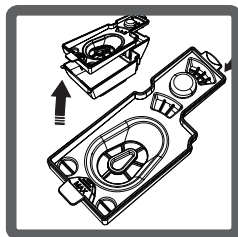
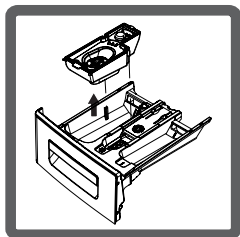
- Vaskemiddelskuffen må ikke vaskes i oppvaskmaskin.



### Anordning for flytende vaskemiddel (\*)

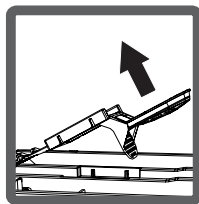
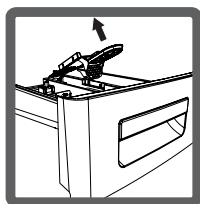
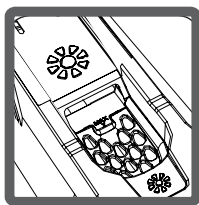
Ta ut anordningen for flytende vaskemiddel for rengjøring og vedlikehold som vist på bildet, og fjern alle rester etter vaskemiddel. Sett anordningen tilbake på plass. Pass på at det ikke finnes rester på innsiden.

(\*) Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.



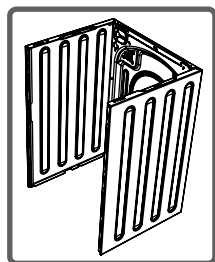
### Spylestopper

Demonter vaskemiddelskuffen. Demonter spylestopperen og fjern alle rester av tøymykner. Sett spylestopperen tilbake på plass etter rengjøring. Kontroller om den er satt skikkelig på plass.



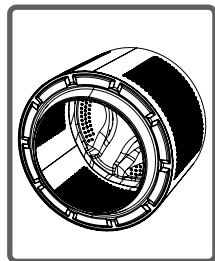
### Hoveddel

Rengjør vaskemaskinens hoveddel med varmt vann og et ikke-brennbart rengjøringsmiddel som ikke sliper. Skyll med litt vann og tørk med en myk og tørr klut.



### Trommel

Ikke la metallgjenstander som nåler, binders, mynter o.l. ligge i vaskemaskinen. Slike gjenstander vil føre til dannelse av rustflekker i trommelen. Slike rustflekker fjernes ved hjelp av et rengjøringsmiddel uten klor. Følg anvisningene fra produsenten av rengjøringsmiddelet. Aldri bruk stålull eller lignende harde gjenstander til å fjerne rustflekker.



Alle reparasjoner på vaskemaskinen skal utføres av vårt godkjente serviceverksted. Hvis vaskemaskinen må repareres, eller du ikke kan fjerne feilen ved hjelp av informasjonen under:

- Trekk støpselet ut av stikkontakten.
- Steng vannkranen.

| FEIL                             | MULIGE ÅRSÅK-ER                                     | FEILSØKING                                       |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Vaskemaskinen starter ikke.      | Den er ikke plugget inn i stikkontakten.            | Plugg vaskemaskinen inn i stikkontakten.         |
|                                  | Sikringen er gått.                                  | Skift sikringer.                                 |
|                                  | Manglende strømforsyning.                           | Kontroller nettstrømmen.                         |
|                                  | Start-/Pause-tasten er ikke trykket på.             | Trykk på Start/Pause-knappen.                    |
|                                  | Drei programvelgeren til «Stop» (Stopp)-posisjonen. | Drei programvelgeren til ønsket posisjon.        |
|                                  | Ileggsdøren er ikke skikkelig lukket.               | Lukk ileggsdøren.                                |
| Vaskemaskinen tar ikke inn vann. | Vannkranen er stengt.                               | Åpne vannkranen.                                 |
|                                  | Vanninntaksslangen kan være vridd.                  | Kontroller vanninntaksslangen og fjern vridning. |
|                                  | Vanninntaksslange tilstoppet.                       | Rengjør filtrene til vanninntaksslangen. (*)     |
|                                  | Ventilinntaksfilteret er tilstoppet.                | Rengjør ventilinntaksfilteret. (*)               |
|                                  | Ileggsdøren er ikke skikkelig lukket.               | Lukk ileggsdøren.                                |

(\*) Se kapitlet om vedlikehold og rengjøring av vaskemaskinen.

## KAPITTEL 9: FEILSØKING

| FEIL                               | MULIGE ÅRSÅKER                                                                | FEILSØKING                                                                            |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Vaskemaskinen tømmer ikke ut vann. | Avløpsslangen kan være tilstoppet eller vridd.                                | Sjekk avløpsslangen, rengjør eller fjern vridning.                                    |
|                                    | Pumpefilteret er tilstoppet.                                                  | Rengjør pumpefilteret. (*)                                                            |
|                                    | Tøyet er ujevnt fordelt i vaskemaskinen.                                      | Fordel tøyet jevnt i vaskemaskinen.                                                   |
| Vaskemaskinen vibrerer.            | Beina på vaskemaskinen er ikke justert.                                       | Juster beina på vaskemaskinen. (**)                                                   |
|                                    | Transportsikkerhetsstøtter er ikke demontert.                                 | Demonter transportsikkerhetsstøttene. (**)                                            |
|                                    | Legg mindre tøy i vaskemaskinen.                                              | Dette vil ikke blokkere driften av vaskemaskinen.                                     |
|                                    | Vaskemaskinen er overbelastet med for mye tøy, eller tøyet er ujevnt fordelt. | Ikke legg i mer tøy enn den anbefalte mengden, og fordel tøyet jevnt i vaskemaskinen. |
|                                    | Vaskemaskinen står på en hard overflate.                                      | Unngå at vaskemaskinen står på en hard overflate.                                     |

(\*) Se kapitlet om vedlikehold og rengjøring av vaskemaskinen.

(\*\*) Se kapitlet om installasjon av vaskemaskinen.

KAPITTEL 9: FEILSØKING

| FEIL                                                | MULIGE ÅRSÅK-ER                                                        | FEILSØKING                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Det dannes store mengder skum i vaskemiddelskuffen. | Det ble brukt for mye vaskemiddel.                                     | Trykk på Start/Pause-knappen. For å unngår skumdannelse, bland en skje med tøymykner med en halv liter vann, og hell blandingen i vaskemiddel-skuffen. Trykk på Start-/Pause-knappen etter 5–10 minutter. Juster dosering av vaskemiddel tilsvarende neste gang du skal vaske tøy. |
|                                                     | Det ble brukt feil type vaskemiddel.                                   | Bruk kun vaskemidler som er beregnet på automatiske vaskemaskiner.                                                                                                                                                                                                                 |
| Utilfredsstillende vask-<br>eresultat.              | Tøyets skittenhetsgrad stemmer ikke overens med det valgte programmet. | Velg et program som stemmer overens med tøyets skittenhetsgrad. (Se programtabel-len)                                                                                                                                                                                              |
|                                                     | Det ble brukt for lite vaskemiddel.                                    | Juster mengden vaskemiddel basert på tøymengde og skittenhetsgrad.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                     | Du har lagt for mye tøy i vaskemaskinen.                               | Ikke legg i så mye tøy at maksimal vaskekapasitet overskrides.                                                                                                                                                                                                                     |

KAPITTEL 9: FEILSØKING

| FEIL                                                                     | MULIGE ÅRSÅK-ER                                                                   | FEILSØKING                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Utilfredsstillende vask-<br>eresultat.                                   | Vannet er hardt.<br>(Kontaminert, kalkholdig<br>vann osv.)                        | Doser vaskemiddelet i<br>henhold til instruksjonene fra<br>produsenten av vaskemid-<br>delet.                                                 |
|                                                                          | Tøyet er ujevnt fordelt i<br>vaskemaskinen.                                       | Fordel tøyet jevnt i vaske-<br>maskinen.                                                                                                      |
| Vannet tømmes ut av<br>maskinen like etter at det<br>har blitt tatt inn. | Enden på avløpsslan-<br>gen er plassert for lavt.                                 | Plasser avløpsslangen i<br>riktig høyde. (**)                                                                                                 |
| Ikke noe vann kan<br>ses i maskinen under<br>vasking.                    | Ingen feil. Vannet<br>befinner seg i den delen<br>av trommelen du ikke<br>kan se. | _____                                                                                                                                         |
| Det er rester etter<br>vaskemiddel på tøyet.                             | Rester av uopløst<br>vaskemiddel sitter fast<br>som hvite prikker på<br>tøyet.    | Utfør en ekstra skylling ved<br>å stille vaskemaskinen inn<br>på et skylleprogram, eller<br>kost bort de hvite flekkene<br>når tøyet er tørt. |
| Det er grå flekker på<br>tøyet.                                          | Slike flekker kan komme<br>av oljer, kremer eller<br>salver.                      | Bruk maksimal mengde<br>vaskemiddel i henhold til<br>produsenten av vaskemidde-<br>let neste gang du vasker tøy.                              |

(\*\*) Se kapitlet om installasjon av vaskemaskinen.

KAPITTEL 9: FEILSØKING

| FEIL                                                           | MULIGE ÅRSÅK-ER                                       | FEILSØKING                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sentrifugeringen går sent, eller ingen sentrifugering utføres. | Ingen feil. Systemet for ubalansert last er aktivert. | Systemet for ubalansert last vil prøve å fordele tøyet jevnt. Sentrifugeringen starter når tøyet er fordelt. Fordel tøyet bedre neste gang. |

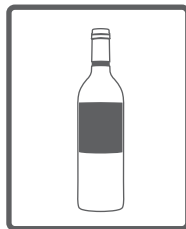
**KAPITTEL 10: AUTOMATISKE FEILMELDINGER OG  
TILTAK**

Vaskemaskinen er utstyrt med systemer som kan ta nødvendige forholdsregler og advare deg ved svikt, ved at den bruker kontinuerlige selvsjekker under vaskesyklusene.

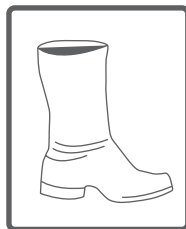
| FEILKODE | MULIG FEIL                                                                                   | TILTAK                                                                                                                                                                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01      | Ileggsdøren er åpen.                                                                         | Lukk ileggsdøren. Hvis vaskemaskinen fortsetter å vise denne feilen, må du koble vaskemaskinen fra strømforsyningen, stenge kranene og kontakte GRAM Service.                                         |
| E02      | Vanntrykket eller vannnivået i vaskemaskinen er lavt.                                        | Åpne kranen. Vannforsyningen kan være stengt/blokkert. Hvis problemet vedvarer, vil vaskemaskinen stoppe automatisk. Koble vaskemaskinen fra strømforsyningen, steng kranene og kontakt GRAM Service. |
| E03      | Pumpen er defekt, pumpefilteret er tilstoppet eller pumpens elektriske tilkobling er defekt. | Rengjør pumpefilteret. Hvis problemet vedvarer, må du kontakte GRAM Service.                                                                                                                          |
|          | Det er for mye vann i vaskemaskinen.                                                         | Vaskemaskinen vil tømme ut vannet selv. Når vaskemaskinen er tømt, må du slå den av og koble støpselet fra stikkontakten. Steng kranen og kontakt GRAM Service.                                       |

(\*) Se kapitlet om vedlikehold og rengjøring av vaskemaskinen.

**Alkoholholdige drikker:** Området med flekker må først vaskes i kaldt vann, og deretter tørkes over med glyserin og vann og skylles med eddikvann.



**Skopussemiddel:** Gni flekken forsiktig bort uten å skade tøyet, og skyll med vaskemiddel. Hvis flekken ikke blir borte, må du bruke en blanding med 1 del alkohol (96 %) og to deler vann, og deretter vaske med varmt vann.



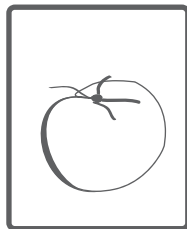
**Kaffe og te:** Legg tøyet i et kar med flekken så utstrukket som mulig, og hell på med så varmt vann som tøyet tåler. Vask med klorin, hvis tøyet tåler det.



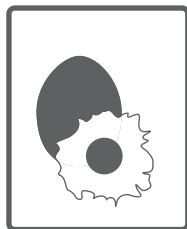
**Sjokolade og kakao:** Bløtlegg tøyet i kaldt vann og gni med såpe eller vaskemiddel. Vask deretter plagget på en temperatur som det tåler. Hvis flekken fortsatt er synlig, tørker du over den med oksygen vann (3 %).



**Tomatpuré:** Gni bort tørkede rester uten å skade tøyet, bløtlegg i 30 minutter og gni og vask med vaskemiddel.



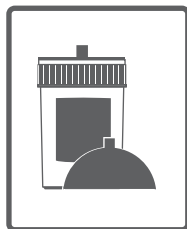
**Bouillon-Egg:** Fjern tørkede rester på tøyet, og tørk det deretter med en svamp eller myk klut fuktet i kaldt vann. Gni med vaskemiddel, vask med fortynnet klorin.



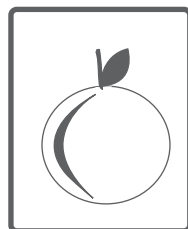
**Fett- og oljeflekker:** Start med å tørke restene unna. Gni flekken med vaskemiddel og vask med varmt såpevann.



**Sennepe:** Påfør glyserin på flekken. Gni med vaskemiddel, og vask. Hvis flekken ikke blir borte, tørker du over den med alkohol. (For syntetisk og farget tøy brukes en blanding med 1 del alkohol og 2 deler vann)



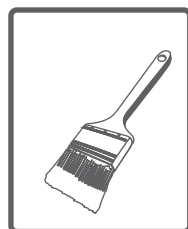
**Frukt:** Legg tøyet i et kar med flekken så utstrekt som mulig, og hell på med så varmt vann som tøyet tåler. Ikke hell varmt vann på flekken. Tørk med kaldt vann og påfør glyserin. La plagget ligge i 1–2 timer, tørk med noen dråper hvit eddik og skyll.



**Grønske:** Tørk over flekken med vaskemiddel. Vask med klorin, hvis tøyet tåler det. Ulltøy tørkes over med alkohol. (For farget tøy brukes en blanding med 1 del alkohol og 2 deler vann)



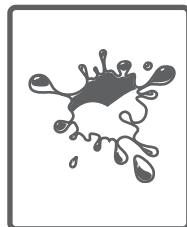
**Oljemaling:** Fjern flekken med tynner før den tørker. Tørk deretter over den med vaskemiddel og vask plagget.



**Brente flekker:** Hvis plagget tåler det, kan du tilsette klorin i vaskevannet. For ulltøy legges en klut fuktet i oksygen vann over flekken, legg deretter en tørr klut oppå den fuktige kluten og stryk med strykejern over flekken. Vaskes og skylles grundig etterpå.



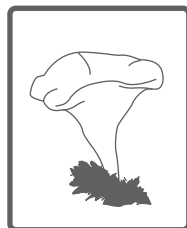
**Blodflekker:** Legg tøyet i bløt i kaldt vann i 30 minutter. Hvis flekken ikke blir borte, legger du tøyet i bløt i en blanding av vann og ammoniakk (3 skjeer ammoniakk i 4 liter vann) i 30 minutter.



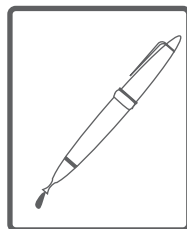
**Krem, is og melk:** Legg tøyet i bløt i kaldt vann og gni inn flekken med vaskemiddel. Hvis flekken ikke forsvinner, kan du bruke klorin i den grad tøyet tåler det. (Ikke bruk klorin på farget tøy.)



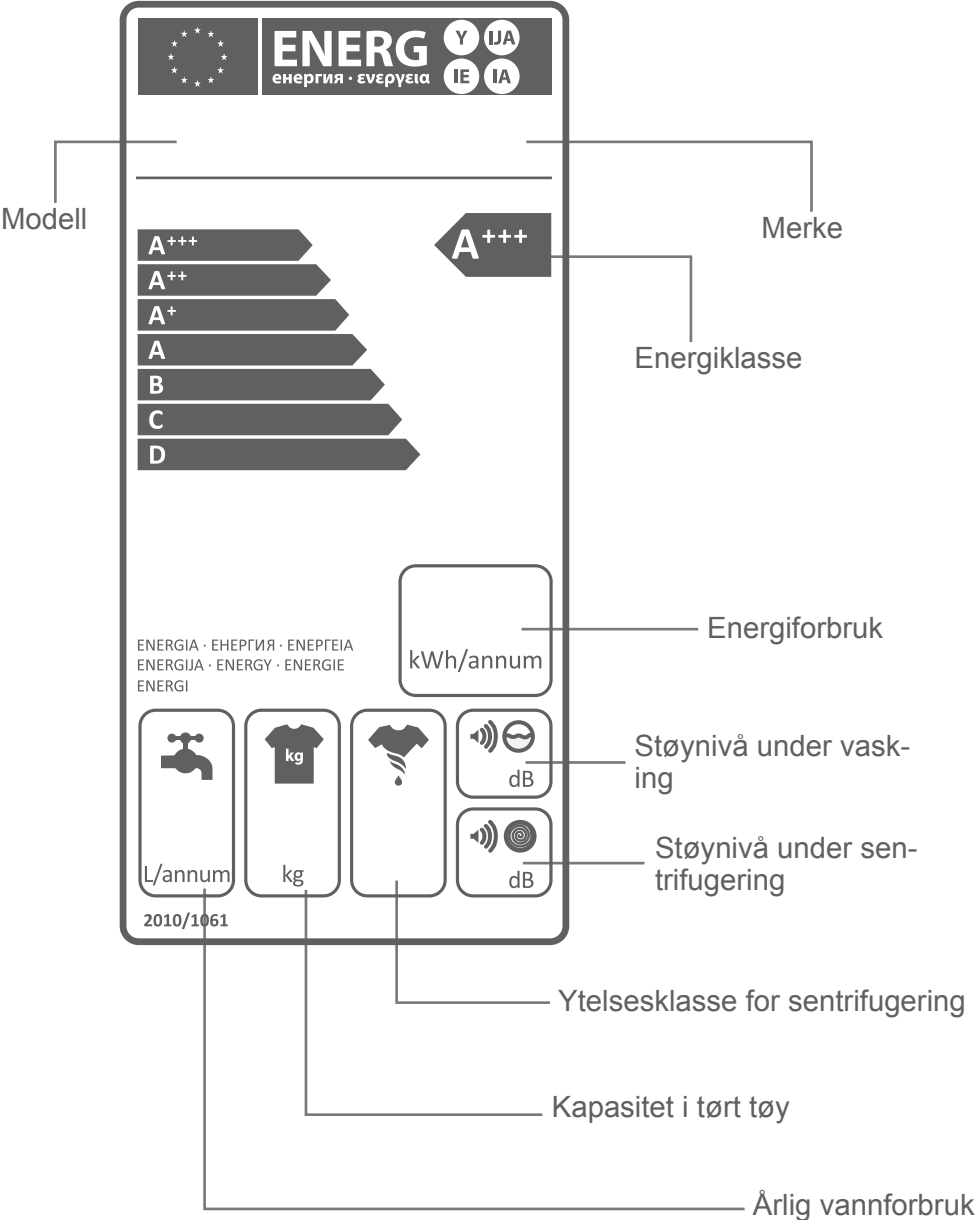
**Mansjetter:** Flekker på mansjetter bør fjernes så raskt som mulig. Flekkene vaskes med vaskemiddel utblandet i vann. Hvis flekkene ikke blir borte, må den tørkes bort med oksygen vann (3 %).



**Blekk:** Skyll flekken under rennende vann til det ikke løsner mer blekk. Tørk deretter over den med vaskemiddel utblandet i vann tilsatt sitron, vask plagget etter 5 minutter.



BESKRIVELSER AV ENERGIMERKING OG ENERGISPARING



Energi- og vannforbruk kan variere avhengig av vanntrykk, vannets hardhet, vannets temperatur, omgivelsestemperatur, tøymengde, valg av tilleggsfunksjon, spenningsvingninger. Energi- og vannforbruket kan reduseres ved å bruke de anbefalte tøymengdene for de valgte programmene, vaske mindre skittent tøy eller daglig vask på korte programmer, utføre regelmessig vedlikehold og rengjøring av vaskemaskinen og bruke vaskemaskinen i de tidsperiodene som anbefales av strømleverandøren.

## KASSERING AV DEN GAMLE VASKEMASKINEN

**Dette symbolet på produktet eller på emballasjen indikerer at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Det må leveres til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.**

**Ved å sikre at produktet behandles korrekt etter endt levetid bidrar du til å hindre negative innvirkninger på miljø og helse som følge av feil avfallsbehandling.**

**Resirkulering av materialer bidrar til å verne om naturlige ressurser.**

**For mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst ta kontakt med myndighetene, renholdsverket der du bor eller butikken der du kjøpte produktet.**







**NO**

Gram A/S

[www.gram.no](http://www.gram.no)

**SE**

Gram A/S

[www.gram.se](http://www.gram.se)

**FI**

Gram A/S

[www.gram.fi](http://www.gram.fi)



Gram A/S  
Gejlhavegård 2B  
DK-6000 Kolding  
[www.gram.dk](http://www.gram.dk)